



CISM

YEARBOOK
RAPPORT ANNUEL
2012

WWW.CISM-MILSPORT.ORG



Annecy 2013
2nd CISM World Winter Games



CISM

A CORPS OF CHAMPIONS

awaits you in France
at the foot of Mont-Blanc

Alpine skiing Nordic skiing Ski mountaineering Climbing Ski orienteering Short track

25 TO 29 MARCH 2013

1,000 athletes, 40 nations celebrating friendship through sport

annecy2013.com



2012



Official publication of the
Conseil International du Sport Militaire • CISM
Publication officielle

Published by

CISM • rue Jacques Jordaens 26
1000 Brussels • Belgium
Tel.: + 32 2 647 68 52
Fax: + 32 2 647 53 87
www.cism-milsport.org
E-mail : cism@cism-milsport.com

Production management

Alexandre Morisod - Olivier Verhelle - Denis Dujardin

Translation

Bureau BVOM

Layout & Production

Christel Roda
Imprimerie Delferrière - www.delferriere.be

Photo Credits

Denis Dujardin - P: 13,14,15,20, 22,28,29,51,55.

CONTENTS SOMMAIRE

President's Word

Le mot du Président

Chapter 1

THE INSTITUTIONS OF CISM

Report of the Secretary General
1st and 3rd Board of Directors meetings in Belgium
67th CISM Congress & general assembly in Uganda
Futsal Cup for Peace in Montenegro
Day Run

Chapitre

LES INSTITUTIONS DU CISM

Rapport du Secrétaire Général
1^{er} et 3^{es} Réunions du Comité Directeur en Belgique
67^e Assemblée Générale et Congrès du CISM en Ouganda
Futsal Cup for Peace au Monténégro
Day Run

Chapter 2

MILITARY WORLD CHAMPIONSHIP

45th Military World Orienteering Championship
8th Military World Women Football Championship
33rd Military World Women Volleyball Championship
55th Military World Aeronautical Pentathlon Championship
59th World Military Pentathlon Championship
48th Military World Naval Pentathlon Championship
17th Military World Triathlon Championship
7th Military World Golf Championship
21st Military World Taekwondo Championship
47th Military World Shooting Championship

Chapitre

CHAMPIONNATS DU MONDE MILITAIRES

45^e championnat du monde militaire d'Orientation
8^e championnat du monde militaire de Football féminin
33^e championnat du monde militaire de Volleyball féminin
55^e championnat du monde militaire de Pentathlon Aéronautique
59^e championnat du monde militaire de Pentathlon Militaire
48^e championnat du monde militaire de Pentathlon Naval
17^e championnat du monde militaire de Triathlon
7^e championnat du monde militaire de Golf
21^e championnat du monde militaire de Taekwondo
47^e championnat du monde militaire de Tir

Chapter 3

CISM WORLDWIDE SPORTS PROGRAM

2nd CISM World Winter Games
Bilan des Jeux Olympiques de Londres

Chapitre

PROGRAMME DES GRANDS ÉVÉNEMENTS SPORTIFS DU CISM

2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver
Overview of the Olympic Games in London

Chapter 4

THE CISM ORGANISATION

Board of Directors
Commissions
Institutional Agenda 2013
Sport committees
CISM General Secretariat
133 CISM member countries
World Championships 2013
Publications & media tools

Chapitre

L'ORGANISATION DU CISM

Comité Directeur
Commissions
Agenda Institutionnel 2013
Comités sportifs
Secrétariat général du CISM
133 pays membres du CISM
Championnats du monde en 2013
Publications & outils médiatiques

PRESIDENT'S WORD



The year 2012 is ending and I want to take the opportunity to thank all the members of the large CISM family and all our stakeholders for their efforts and sacrifices to ensure the sustainability of our sports organization and to perpetuate our noble values of friendship, tolerance and understanding encapsulated in our motto "FRIENDSHIP THROUGH SPORT".

Today, CISM is in a crucial phase of its evolution through the effective implementation of its strategic plan for the period 2011-2018; this plan is the compass that will enable our organization to realize its vision and achieve its objectives.

To do this, we must continue our activities, conducting a professional organization of our major competitions and referring ourselves to the success of the 5th edition of the Military World Games in Rio de Janeiro in 2011. This will certainly contribute to link our major competitions to those of other major sports organizations, giving them the prominence they deserve and bringing them out of the barracks by making them more attractive and popular.

It will also have the advantage to better integrate military sport and military athletes from the armed forces in the large family of the international sport movement. This new orientation draws its essence from the observations we made on the evolution of CISM in recent years and from the problems we faced, which have slowed our normal development.

To do this, CISM will have to open up to international partners and sponsors to get external support. Likewise, CISM will have to direct its action to be pragmatic and concrete.

The General Assembly clearly indicated us the direction to follow. It is now our responsibility to reinforce our solidarity and our entrepreneurship to fully and entirely implement our strategic plan.

The efforts already made augur the success of this new policy. It is therefore worth underlining with satisfaction the fact that our major events, that are the Winter, Cadets and Summer Military World Games, the first competition for our handicapped brothers of arms and the World Military Football Trophy, have been attributed to committed organizers ready to take up the challenge.

The quality of the organization of the 2nd edition of the Winter Military World Games planned in Annecy, France, from 25th to 29th March 2013, and the mobilization of the different stakeholders in this event, show that we are on the right track and that the future looks even more shining and filled with optimism. This applies too for the first edition of the World Military Football Trophy planned in Baku, Azerbaijan, in June 2013. These different events will allow the world to better know CISM and to appreciate its invaluable contribution to the development of high level sport.

I know that I can rely on the commitment of all to promote these new initiatives to ensure the future and the harmonious development of CISM.

Happy New Year 2013 !

*Colonel Hamad KALKABA MALBOUM
CISM President*

LE MOT DU PRESIDENT

L'année 2012 s'achève et je tiens à saisir cette opportunité pour remercier l'ensemble des membres de la grande famille du Conseil International du Sport Militaire (CISM) et tous nos partenaires, pour les efforts fournis et les sacrifices consentis, afin d'assurer la pérennité de notre organisation sportive et de perpétuer nos valeurs nobles d'amitié, de tolérance et de compréhension, concentrées dans notre devise, « AMITIE PAR LE SPORT ».

Aujourd'hui, le CISM est dans une phase déterminante de son évolution, à travers la mise en œuvre effective de son plan stratégique pour la période 2011-2018, ce plan qui constitue la boussole qui permettra à notre organisation de réaliser sa vision et d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixée.

Pour ce faire, nous devons poursuivre nos activités, en procédant à une organisation professionnelle de nos compétitions majeures et en nous référant au succès de la 5^e édition des Jeux Mondiaux Militaires de Rio de Janeiro en 2011. Cette démarche contribuera certainement à l'arrimage de nos compétitions majeures à celles des autres grandes organisations sportives, en leur donnant la réputation qu'elles méritent, tout en les sortant des casernes et en les rendant plus attrayantes et plus populaires.

Elle aura également pour avantage de mieux intégrer le sport militaire et les sportifs issus des armées dans la grande famille du mouvement sportif international. Cette nouvelle orientation tire son essence des constats que nous avons tous faits au regard de l'évolution du CISM au cours des récentes années et des problèmes auxquels il est confronté et qui ont ralenti son développement normal.

Pour ce faire, le CISM devra s'ouvrir à des partenaires et sponsors internationaux dans l'optique d'obtenir des appuis externes, tout comme le CISM devra orienter son action pour être pragmatique et concret.

L'Assemblée Générale nous a indiqué clairement la direction à suivre. Il nous appartient désormais de renforcer notre solidarité et notre esprit d'initiative pour assurer la mise en œuvre totale et complète de notre plan stratégique.

Les efforts d'ores et déjà déployés augurent du succès de cette nouvelle politique. Il faut donc le relever pour s'en féliciter, le fait que nos événements majeurs, à savoir les Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver, des Cadets et d'Été, ainsi que la toute première compétition concernant nos frères d'armes vivant avec un handicap et le Trophée Mondial de Football Militaire, aient été attribués à des organisateurs engagés et prêts à relever le défi.

La qualité de l'organisation de la 2^e édition des Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver prévue à Annecy en France, du 25 au 29 mars 2013, et la mobilisation des différentes parties prenantes à cet événement, sont la preuve que nous sommes sur la bonne voie et que l'avenir s'annonce encore plus rayonnant et plein d'optimisme. Il en est de même de la première édition du Trophée Mondial du Football Militaire prévue à Baku, en Azerbaïdjan au mois de juin 2013. Ces différents événements permettront au monde entier de mieux connaître le CISM et d'apprécier sa contribution inestimable au développement du sport de haut niveau.

Je sais pouvoir compter sur l'engagement de tous à promouvoir ces nouvelles initiatives, afin d'assurer l'avenir et le développement harmonieux du CISM.

Bonne et heureuse année 2013 !

*Colonel Hamad KALKABA MALBOUM
Président du CISM*

2nd CISM WORLD CADET GAMES ECUADOR 2014

0°



***PEACE AND SPORT
FOR THE WORLD***



From 31 August to 06 September
Quito - Salinas



CHAPTER CHAPITRE



THE INSTITUTIONS OF CISM • LES INSTITUTIONS DU CISM

- 8-9 Report of the Secretary General
Rapport du Secrétaire Général
- 10-11 1st and 3rd Board of Directors meetings in Belgium
1^e et 3^e réunions du Comité Directeur en Belgique
- 12-15 67th CISM Congress & General Assembly in Uganda
67^e Assemblée Générale et Congrès du CISM en Ouganda
- 16-19 Day Run
- 20-23 Futsal Cup for Peace in Montenegro
Futsal Cup for Peace au Monténégro



REPORT OF THE SECRETARY GENERAL

CISM Games and OG – the military athletes’ climax !

If the Olympic movement is the concerted, organized, universal and permanent action carried out under the supreme authority of the IOC, for all individuals and institutions inspired by the Olympics Values, then CISM has true similarities with the Olympic movement. The military world championships in more than 25 disciplines are the pride of the Armed Forces of the 133 CISM member nations, nevertheless, one shall retain that, since 1995, a tremendous action is peaking during the assembly of the best military athletes of the world under the symbol “Friendship through Sport” during the great sports festival that are the Military world Games.

The top level military athletes also set the Olympic Games as one of their ultimate goals and 2012 was a year when some 1000 of these military athletes took part in the London OG, winning roughly 200 medals. CISM can be proud of such a success and the Armed Forces can be thanked for creating the favorable conditions so that their athletes can benefit from such an opportunity !

2012 – 9 Military World Championships and long distance riding !

The 5th Summer Military World Games of Rio in 2011 are still in all memories, it was an unprecedented success and significant efforts had been deployed, particularly at financial levels. Despite of that fact, 9 Armed Forces mobilized their efforts in 2012 to organize **9 military world championships** and a brand new event in CISM history: a long distance equestrian endurance race (120 km) organized in a very high profile by the Bahrain delegation.

2012 - a busy year of transition !

Even if no main sport event was organized in 2012, **4 meetings of the CISM Board of Directors** were organized, two of them at the CISM General Secretariat in Brussels. This was quite an intense job for the General Secretariat. **The CISM General Assembly and Congress 2012 took place in Kampala (UGANDA)** where quite an important number of decisions were taken, among others, the new CISM World Sports Program. Presently all bids are open for 2017 (Winter Games), 2018 (Cadets Games) and 2019 (Summer Games) !

The **CISM Day Run 2012** kept all its promises with roughly 40 countries which united to run together to promote Peace through Sport! The participation of more and more civilian people in these running events creates a friendly atmosphere contributing to the world peace and mutual understanding.



If there is one military competition which truly embodies the CISM motto “Friendship through Sport!” it clearly is the **CISM FUTSAL CUP** which has been gathering the 6 former republics of Yugoslavia since 2009. Perfectly organized end of September in Montenegro, these nations sent to the world for the fourth consecutive year a fantastic message of tolerance and peace!

In addition to these events, the CISM General Secretariat worked on several projects in 2012 whose knock-on effects will be felt soon. Some agreements of collaborations were signed with few international federations whose sports are practiced in CISM and few more of those agreements are just about to be signed. This is an inestimable asset for the Presidents of the CISM Sports Committees and for the professionalizing of sports in general.

The Regional Development Centers in Kenya and Brazil maintained their activities and some projects to create few more on other continents are ongoing. The CISM Sports Department set-up an agreement with the World Anti Doping Agency (WADA). This will be one of the topics broached at the CISM General Assembly 2013. The Handisport project in CISM is currently under development and a Memorandum of Understanding will be signed between CISM and the International Paralympic Committee (IPC) beginning of the year. Even if the financial means put at our disposal were reduced to their minimum, the communication inside CISM intensified. And as far as the finances are concerned, the budget 2012 was respected!

Thank you !

I want to express all my gratitude to the staff which has been working together with me for almost four years in Brussels. I could rely on available, attentive and comprehensive people and the harmonious atmosphere helped us taking up all challenges!

Each and every one of you could easily note that the governance inside CISM can’t be compared to any other ! My words of gratitude are addressed to the CISM Member Nations which, by electing me in 2009, granted me an opportunity to live another great experience!

Happy New Year 2013 !

*Colonel Alexandre Morisod (SUI)
Secretary General of CISM*

RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Les Jeux du CISM et les JO – le point culminant des athlètes militaires !

Si le mouvement olympique est l'action concertée, organisée, universelle et permanente, exercée sous l'autorité suprême du CIO, de tous les individus et entités inspirés par les valeurs de l'olympisme, le CISM a de vraies similitudes avec le mouvement olympique. Les championnats du monde militaires dans plus de 25 disciplines font la fierté des Forces Armées des 133 nations membres du CISM, mais il n'en reste pas moins que depuis 1995, une formidable action atteint son point culminant lors de rassemblement des meilleurs athlètes militaires du monde au grand festival du sport que sont les Jeux mondiaux militaires sous le symbole «L'amitié par le Sport».

Les athlètes militaires de haut niveau ont aussi l'objectif des Jeux Olympiques en point de mire et 2012 aura été une année où près de 1.000 d'entre eux auront participé aux JO de Londres, remportant près de 200 médailles. Le CISM peut s'enorgueillir d'un tel succès et les Forces Armées peuvent être remerciées de créer des conditions favorables afin que leurs sportifs puissent bénéficier d'une telle opportunité !

2012 – 9 Championnats du monde militaires et l'équitation longue distance !

Les 5^e Jeux Mondiaux Militaires d'été de Rio en 2011 sont encore dans toutes les mémoires, ce fut un succès sans précédent et de gros efforts ont été consentis, notamment d'ordre financier. Malgré cela 9 Forces Armées se sont mobilisées en 2012 pour organiser **9 championnats du monde militaires** et un 1^{er} évènement inédit dans les annales du CISM, une compétition de longue distance en équitation (120km), mise sur pied avec professionnalisme par la délégation du Bahreïn !

2012 Une année de transition bien remplie !

Malgré qu'aucun évènement sportif majeur n'ait été organisé en 2012, **quatre réunions du comité directeur** ont été mises sur pied dont 2 au siège du CISM à Bruxelles. Ce fut un travail d'une rare intensité pour le secrétariat général. **L'assemblée générale et le Congrès 2012 ont eu lieu à Kampala (Ouganda)** et un certain nombre de décisions ont été prises notamment le nouveau programme sportif du CISM, et les candidatures sont désormais ouvertes pour 2017 (Jeux d'hiver), 2018 (Jeux des cadets) et 2019 (Jeux d'été)!

Le **Day Run** 2012 du CISM a tenu toutes ses promesses,

puisque près de 40 pays se sont unis pour courir ensemble afin de promouvoir la paix grâce au sport ! L'intégration de toujours plus de civils crée une atmosphère conviviale, contribuant à la paix mondiale et à la compréhension mutuelle !

S'il y a bien une compétition militaire qui caractérise la devise du CISM «Amitié par le Sport», c'est bien la **CISM FUTSAL CUP** qui regroupe les 6 anciennes républiques de Yougoslavie depuis 2009. Organisée avec perfection au Monténégro à la fin septembre, ces nations ont délivré pour la 4^e année consécutive au monde entier un fantastique message de tolérance et de paix !

De plus, le secrétariat général s'est attelé à plusieurs projets en 2012 dont les répercussions se feront ressentir d'ici peu. Des accords ont été signés avec des fédérations internationales des disciplines pratiquées dans le CISM et d'autres sont sur le point de l'être ; il s'agit d'un avantage inestimable pour les présidents des comités sportifs en particulier et pour la professionnalisation des sports en général. Les centres de développement au Kenya et au Brésil sont toujours actifs, et le projet d'en créer d'autres sur d'autres continents est en plein développement. Le département sport a élaboré un accord avec l'Agence mondiale antidoping (WADA), une présentation aura lieu lors de l'assemblée générale 2013. Le projet parasport au sein du CISM est en cours d'élaboration et un accord sera signé entre le Comité Paralympique International (IPC) et le CISM en début d'année ! La communication au sein du CISM, bien que les moyens financiers à disposition soient minimes, s'est intensifiée ! Quand aux finances, le budget 2012 a été respecté !

Merci !

Je tiens à exprimer toute ma reconnaissance au personnel qui œuvre avec moi depuis bientôt 4 ans à Bruxelles. J'ai pu compter sur des personnes disponibles, attentives et compréhensives et l'atmosphère harmonieuse a permis de relever tous les défis !

Toutes et tous ont pu constater que la gouvernance au sein du CISM ne peut être comparée à aucune autre!

Mes remerciements s'adressent aussi aux nations qui, en m'élisant en 2009 au Surinam, m'ont donné, l'occasion de vivre une nouvelle expérience !

Bonne Année 2013 !

*Colonel Alexandre Morisod (SUI)
Secrétaire Général du CISM*



1st & 3rd BOARD OF DIRECTORS MEETING

31 January - 02 February 2012
30 October - 01 November 2012
Brussels, Belgium

Two Home games for the CISM Board of Directors in 2012

The fate of the calendars in 2012 gathered our Board of Directors twice in the CISM Capital city: Brussels! Two home games, indeed, one in February and one November, for two statutory meetings which fully met their objectives.

The CISM Board of Directors meetings are generally the opportunity to take an analytical look back over the achievements on the year in order to outline the conclusions and adapt a strategy to better plan the future activities. In addition to that important task, these meetings are also the right opportunity for the CISM Leaders to reflect on the preparation of the World Sports Program's upcoming events. Indeed, the 2nd edition of the CISM Winter World Games in Annecy next march is looming and there is still a lot to do to ensure its events the prominence and excellence it deserves. Beyond Annecy 2013, other main events are getting prepared, the 1st CISM World Football Trophy in Baku next 30 June to 16 July 2013, the 2nd CISM World Cadets Games in Quito/Salinas next 31 August to 6 September 2014 and the 6th CISM World summer Games in Mungyeong in October 2015. An intense work has been accomplished in these projects jointly by the different project Managers at the CISM General secretariat and the different Local Organizing Committees of our Member nations. The CISM Board of Directors took the necessary decisions in order to support these events and bring them one level higher. With the CISM World Sports Program fixed till 2015, our organization reached its cruise pace!

One marking brave decision taken by the CISM BoD in 2012 was to take concrete initiatives towards the injured military athletes by adopting a project of sports competitions specifically addressed to them. That new development of the CISM strategy was then largely supported by the CISM Member Nations during the 67th General Assembly in Uganda.

Committed to give an adequate answer to some concerns expressed by few nations regarding the CISM Development Policy in times of economical crisis, the BoD drafted a declaration of commitment that was sent to all CISM Member Nations reaffirming the CISM Strategy and the commitment of all CISM leaders. The Declaration signed in January was obviously reviewed in November to check out the various achievements done by the CISM organization. That review mainly focused on the financial situation of our organization. Actually, the world financial crisis combined with the constantly reducing budgets of the Armed Forces in most of our Member Nations are serious challenges that CISM needs to bravely face to sustain its activities in a near future.

Despite the current situation, the Board of Directors meetings concluded on a positive note as all directors agreed that the two meetings in Brussels in 2012 had allowed our leaders to take relevant and appropriate decisions to strengthen the organization and to lift the concerns expressed by several of our members on the CISM capacity to overcome the new challenges.



1^e & 3^e REUNION DU **COMITÉ DIRECTEUR**

31 Janvier - 02 Février 2012
30 Octobre - 01 Novembre 2012
Bruxelles, Belgique

Deux rencontres à domicile pour le Comité Directeur du CISM en 2012

Le hasard du calendrier 2012 a réuni nos Comités Directeurs deux fois dans la capitale du CISM : Bruxelles ! Deux matches à domicile, en effet, l'un en février et l'autre en novembre, pour deux réunions statutaires qui ont pleinement atteint leurs objectifs.

Les réunions du Comité Directeur du CISM sont généralement l'occasion de jeter un regard analytique sur les réalisations de l'année écoulée afin de tirer les conclusions et d'adapter une stratégie pour mieux planifier les activités futures. Outre cette tâche importante, ces réunions sont aussi l'occasion appropriée pour les dirigeants du CISM de réfléchir à la préparation des événements à venir du programme sportif mondial. En effet, la 2^e édition des Jeux Mondiaux Militaires d'hiver du CISM à Annecy en mars prochain est imminente et il reste beaucoup à faire pour assurer à cet événement toute la notoriété et l'excellence qu'il mérite. Au-delà d'Annecy 2013, d'autres événements importants se préparent, le 1^{er} Trophée Mondial de Football du CISM à Baku du 30 juin au 16 juillet 2013, les 2^e Jeux Mondiaux des Cadets du CISM à Quito/Salinas du 30 août au 6 septembre 2014 et les 6^e Jeux Mondiaux Militaires d'Été à Mungyeong en octobre 2015. Ces projets ont fait l'objet d'un travail intense conjointement par les différents chefs de projet du Secrétariat Général du CISM et les différents Comités Organisateurs locaux de nos pays membres. Le Comité Directeur du CISM a pris les décisions nécessaires afin de soutenir ces événements et les porter à un niveau supérieur. Avec le programme sportif mondial du CISM fixé jusqu'en 2015, notre organisation a atteint son rythme de croisière !

L'une des décisions importantes prises par le CD du CISM en 2012 fut de prendre des initiatives concrètes pour les athlètes souffrant d'un handicap en adoptant un projet de compétitions sportives leur étant spécifiquement adressé. Ce nouveau développement de la stratégie du CISM fut ensuite largement soutenu par les pays membres du CISM lors de la 67^e Assemblée Générale en Ouganda.

S'engageant à donner une réponse adéquate à certaines préoccupations exprimées par quelques nations concernant la politique de développement du CISM en ces temps de crise économique, le CD a rédigé une déclaration d'engagement qui fut envoyée à tous les pays membres du CISM réaffirmant la stratégie du CISM et l'engagement de tous ses dirigeants. La Déclaration, signée en janvier, fut évidemment réexaminée en novembre pour en vérifier les réalisations faites par l'organisation CISM. Ce contrôle s'est principalement concentré sur la situation financière de notre organisation. En fait, la crise financière mondiale couplée aux budgets des Forces Armées en constante diminution chez la plupart de nos pays membres sont de sérieux défis auxquels le CISM doit faire face courageusement pour poursuivre ses activités dans un avenir proche.

Malgré la situation actuelle, les réunions du Comité Directeur se sont conclues sur une note positive, tous les dirigeants s'accordant sur le fait que les deux réunions à Bruxelles en 2012 ont permis de prendre des décisions pertinentes et adéquates afin de renforcer l'organisation et de lever les inquiétudes de plusieurs membres concernant la capacité du CISM à surmonter de nouveaux défis.



67th CISM CONGRESS & GENERAL ASSEMBLY

15 - 19 may 2012
Kampala, Uganda

The CISM Member Nations meet on the edges of Victoria Lake

The 67th CISM General Assembly and Congress 2012 gathered our Member nations in Eastern Africa, more precisely in Kampala, the capital city of the Republic of Uganda. Surrounded by the majestic sceneries of Victoria Lake the annual rendezvous of CISM gave our delegates and authorities the opportunity to discover an undisclosed charming country and an impressive wildlife.

The president of the Republic honors the Opening Ceremony

It is always worth underlining that CISM benefits from a large notoriety and prominence in Africa. Once more, the highest national authorities attended the Opening Ceremony of this 67th General Assembly and Congress, the Minister of Defense, the Minister of Sport and Education and above all the President of the Republic of Uganda in person, H.E. Yoweri Kaguta Museveni attended the Opening Ceremony. The latter honored the participants with a very enlightening speech in which he underlined the role of sport as vector of social cohesion for all Ugandans and as the most appropriate tool for military readiness of its Armed Forces, he then spent a lot of time exchanging words and taking pictures with our delegates. The CISM President, Colonel Hamad Kalkaba Malboum could testify of the good health of sport in general and military sport in the region of Victoria lake and above all in the Republic of Uganda whose military athletes are always integrated in the national Olympic teams.

The opening gala was a colorful open-air dinner marked by the rhythm of Eastern-African drums and dances. Local dance groups invited our delegates to share incredible moments of entertainment under the moonlight.

All about sport!

The next days were marked by serious and in-depth discussions on the CISM management and upcoming projects. Besides the "classical Agenda" marked by reports and analytical conclusions, this 67th GA had one clear Focus: SPORT! Indeed the CISM Board of Directors had decided to focus a large part of the Agenda on discussions, analysis and proposals around the CISM core business: sport activities in the Armed Forces. A half-a-day debate on sport development in CISM included discussions on CISM calendars, world sports program, sports program in the CISM world Games and sport in the continents.

2nd CISM World Winter Games

The second edition of the CISM World Winter Games shall certainly be the marking event in 2013 for the



CISM activities. Logically a large moment of the General Assembly was dedicated to a presentation of the preparation by various members of the Local Organizing Committee (WINOC). This was also the opportunity to distribute the official invitation file for the event. This invitation file was developed as an integrated project by the CISM General Secretariat, the CISM Skiing Committee, the City of Annecy and of course WINOC.

Football in Azerbaijan next year

The 16 best national military football teams of CISM will compete in Baku from 30 June till 16 July 2013 for the first CISM World Football Trophy. This football event will be the largest one ever organized in the CISM history. It was therefore logical to listen to the presentation by the Azerbaijan delegation which addressed technical, logistical and organizational points of the event. The support of the national football federation of Azerbaijan, AFFA and the assistance engaged by FIFA in the projects are signs that the event will provide the most favorable conditions to our military footballers to play the Game under the CISM Spirit.

Quito and Salinas, sports cradles for our Cadets in 2014

The success of the first edition of the CISM World Cadets Games in Turkey in 2010 had created emulation among the Member Nations of CISM which had acknowledged the sincere added value of those games in the Development of the CISM activities. Last year the 66th GA had unanimously entrusted the republic of Ecuador with the organization of the second edition of the CISM World Cadets Games in 2014. A strong team of Ecuador had made the trip to Kampala to host a hospitality

stand displaying the country's natural richness and the advantages of hosting a CISM event in Ecuador. General Peña Cobena, Chief of CISM Ecuador Delegation and the Chief of Staff of the Ecuador Armed Forces presented the details on the organization of the 2nd CISM World Cadet Games which will be held in two cities, Quito and Salinas from 31 August to 6 September 2014 with 6 sports programmed: Military Pentathlon, Orienteering, Shooting, Swimming, Track and Field and Volleyball.

Statutory elections and voting

On the last day of meetings, the 67th General Assembly proceeded to the votes of the different Decision Files and elected new members in its Board of Directors: Colonel Steven A. Rosso (USA) General Hyun Soo KIM (KOR) and General Gerard Herke (AUT) were elected as new members of the CISM Board of Directors.

Solidarity is more than just a word!

A warm applause to the Delegation of Brazil which was awarded with the CISM Solidarity Trophy in recognition to its contribution to the plans of solidarity in the frame of the 5th CISM Military World Games. The delegations of Italy, USA and Canada, large contributors to the CISM Solidarity Travel Plan were awarded with a special plaque of appreciation for their efforts too.

After a week spent in Kampala, the Cultural day took all participants in the center of the city and in a wildlife reserve to discover the uniqueness of Uganda's nature's best. The 68th CISM General Assembly shall gather our member nations from 11 to 18 May 2013 in Jakarta, Indonesia.



67^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE & CONGRÈS DU CISM EN OUGANDA

15 - 19 mai 2012
Kampala, Ouganda

Les pays membres du CISM se réunissent sur les berges du lac Victoria

La 67^e Assemblée Générale et Congrès du CISM 2012 a réuni nos pays membres en Afrique de l'Est, précisément à Kampala, capitale de la République d'Ouganda. Entourés des paysages majestueux du lac Victoria, le rendez-vous annuel du CISM a permis à nos délégués et autorités de découvrir un pays aux charmes insoupçonnés et une vie sauvage impressionnante.

Le président de la République honore la Cérémonie d'Ouverture

Cela vaut toujours la peine de rappeler que le CISM bénéficie d'une grande notoriété et reconnaissance en Afrique. Une fois encore, les plus hautes autorités nationales ont pris part à la Cérémonie d'Ouverture de cette 67^e Assemblée Générale et Congrès du CISM. Le Ministre de la Défense, le Ministre des sports et de l'Éducation et surtout le président de la République en personne, S.E. Yoweri Kaguta Museveni, ont participé à la Cérémonie d'Ouverture. Ce dernier a honoré les participants d'un discours vibrant dans lequel il a souligné le rôle du sport en tant que vecteur de cohésion sociale pour tous les ougandais ; il y a également mis en exergue le rôle du sport en tant qu'outil le plus à même d'assurer la préparation optimale de ses Forces Armées. Il s'est ensuite prêté de bonne grâce à l'exercice des prises de photos avec nombreux délégués échangeant de longues paroles avec ces derniers. Le Président du CISM, le Colonel Hamad Kalkaba Malboun, pour sa part, a témoigné de la bonne santé du sport en général et du sport militaire en particulier, dans la région du Lac Victoria et surtout en République d'Ouganda dont les athlètes militaires font toujours partie des équipes olympiques nationales.

Le Gala d'ouverture s'est ensuite déroulé sous la forme d'un dîner en plein air haut en couleurs et rythmé par les percussions et danses locales. Des groupes de danse locaux ont invité nos délégués à partager d'incroyables moments d'amusement au clair de lune.

Tout le Sport !

Les jours suivants ont été marqués par de sérieuses discussions en profondeur sur la gestion du CISM et ses projets à venir. Outre l'Agenda « classique » jalonné de rapports et conclusions analytiques, cette 67^e AG avait un objectif clair : LE SPORT ! De fait, le Comité Directeur du CISM avait décidé de concentrer une grande partie de l'Agenda sur les discussions, analyses et propositions autour du thème central du CISM : les activités sportives dans les forces Armées. Un débat d'une demi-journée sur le développement sportif au sein du CISM a regroupé des discussions portant sur les calendriers du CISM, le programme sportif mondial, le programme sportif des Jeux Mondiaux du CISM et les programmes sportifs spécifiques à chaque continent.

2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver

La deuxième édition des Jeux Mondiaux d'Hiver du CISM sera certainement l'événement phare des activités



CISM en 2013. Logiquement cette Assemblée Générale a consacré un long chapitre à la présentation de l'état actuel des préparatifs par divers membres du comité organisateur local (WINOC). Ce fut également l'occasion choisie pour distribuer le dossier officiel d'invitation à cet événement. Ce dossier d'invitation est le résultat d'un projet intégré réalisé en parfaite collaboration entre le Secrétariat Général du CISM, le comité de ski du CISM, la ville d'Annecy et bien évidemment le WINOC.

Football en Azerbaïdjan l'an prochain

Les 16 meilleures équipes nationales militaires du CISM se rencontreront à Baku du 30 juin au 16 juillet prochains pour le premier trophée mondial militaire de football. Cet événement footballistique sera le plus grand jamais organisé dans l'histoire du CISM. Il était donc logique d'écouter avec attention la présentation de la délégation d'Azerbaïdjan qui a couvert de nombreux points techniques, logistiques et organisationnels de l'événement. Le soutien de la fédération nationale de football d'Azerbaïdjan, l'AFFA, et l'assistance engagée par la FIFA pour ce projet sont autant de signes que l'organisation de cet événement créera les conditions ultra-favorables pour que nos footballeurs militaires puissent jouer le beau jeu dans l'esprit du CISM.

Quito et Salinas, berceaux sportifs pour nos cadets en 2014

Le succès de la première édition des Jeux Mondiaux des Cadets du CISM en Turquie en 2010 avait créé une émulation parmi les pays membres du CISM qui en avaient applaudi la véritable valeur ajoutée au développement des activités du CISM. L'an dernier, la 66^e Assemblée Générale du CISM avait unanimement confié l'organisation de la deuxième édition des Jeux Mondiaux des Cadets du CISM à la République d'Equateur. Cette année, une forte délégation équatorienne avait fait le déplacement jusqu'à Kampala pour organiser un stand d'exposition

mettant en avant les richesses naturelles du pays et les avantages que procure l'organisation d'un événement sportif en Equateur. Le Général Peña Cobena, chef de la délégation équatorienne au CISM et Chef d'Etat Major des Forces Armées Equatoriennes, a présenté les détails de l'organisation de cet événement qui se tiendra dans deux villes, Quito et Salinas, du 31 août au 6 septembre avec 6 sports au programme : le pentathlon militaire, la course d'orientation, le tir, la natation, l'athlétisme et le volley-ball.

Elections statutaires et votes.

Le dernier jour des réunions, la 67^e Assemblée Générale a procédé au vote des différents dossiers de décisions et a élu ses nouveaux représentants au sein du Comité directeur: le Colonel Steven A. Rosso (USA), le Général Hyun soo Kim (KOR) et le Général Gerard Herke (AUT) ont été élus comme nouveaux membres du Comité directeur du CISM.

La solidarité : bien plus qu'un simple mot !

Des applaudissements nourris ont été adressés à la délégation brésilienne qui a reçu le trophée de la solidarité du CISM en reconnaissance de sa contribution aux plans de solidarité mis en place dans le cadre des 5^e Jeux Mondiaux Militaires du CISM. Les délégations d'Italie, des Etats-Unis et du Canada, grands contributeurs au plan de vols de solidarité du CISM se sont également vues offrir une plaque commémorative d'appréciation pour leurs efforts.

Après une semaine passée à Kampala, la journée culturelle a emmené tous les participants au centre-ville et dans une réserve naturelle afin de découvrir le caractère unique de ce que la nature ougandaise a de mieux. La 68^e Assemblée Générale rassemblera tous nos pays membres du 11 au 17 mai 2013 à Djakarta, en Indonésie.



DAY RUN

2012

With the express purpose of marking the presence of CISM worldwide, the year 2006 saw the birth of CISM Day Run. The event aims at promoting the practice of sports in the military context, bringing together all community of Sports, which includes Sports Federations, Olympic Committees, and other International Institutions in contact with the Armed Forces and Ministries of Defense. Since the first edition, in 2006, this special day is held every year on 18 February worldwide. In 1948 the French squadron leader Henri Debrus, together with militaries of France, Belgium, The Netherlands, Luxembourg and Denmark, founded in Nice, France, the "Conseil International du Sport Militaire" with the ideal of promoting peace through sport between the Armed Forces.

Nowadays, the CISM Day Run is the most important event created to celebrate the anniversary of the Council and remind the date of its establishment.

Totally integrated in CISM solidarity principles, this event also intends to contribute to world peace and already became a tradition between CISM-family worldwide. Up to now, 83 member countries have already held at least once the CISM Day Run.

The event includes short or long distance jogging, walking or skiing. The purpose is to disseminate the CISM motto, "Friendship through Sport", among the millions of soldiers of our 133 member nations.

Regardless of physical fitness, sports abilities, social conditions, ranks, gender or age; everybody together, shoulder-to-shoulder, engaged in the principle of sport for all and with one goal only: the world peace.

In 2012, 37 member nations were involved in this project, ensuring once again the great success of this event. The CISM Day Run would not have been such a success without the support and involvement of the organizing delegations, military and civilian organizations, sponsors, partners and of course, those who participated: jogging, skiing or walking.

In this sense, we would like to thank these delegations that organized the event and sent to us official reports and pictures. This joint effort of the member countries allowed us to achieve the remarkable amount of 500.000 people taking part in the CISM Day Run event all over the world.

We, from CISM General Secretariat staff, would like to extend our heartfelt appreciation to all those others countries that were engaged in this 7th edition of CISM Day Run. We would also like to thank those that participated in the inquiries and sent comments and suggestions in the sense of improving the project.

For the next year, we would like to invite the Armed Forces of the countries that have not organized the event yet, to adhere to this project and promote, in their respective countries sports events to commemorate the CISM Day Run, preferably with media coverage (photo and films), reinforcing the role of sports to the peace movement.

To the delegations that had already organized, we would like to ask you to please keep the enthusiasm and to be alert about the essence of the project. It would be

“
Nowadays, the CISM Day Run is the most important event created to celebrate the anniversary of the Council and remind the date of its establishment.
 ”



important to organize the event to celebrate the CISM anniversary, if possible, separated from other pre-existent events.

The CISM General Secretariat desires that the CISM Day Run continues to be a traditional event between our member nations.

Our intention is to make the CISM Day Run an event that creates synergy between the civilian community and the military. Sharing a good and healthy atmosphere worldwide and contributing actively to the universal peace and mutual-understanding.

Building on this success, CISM General Secretariat staff is confident that even more countries and people will take part in our next edition. In this sense, we are eagerly awaiting and we hope every member nation to come to join us to celebrate together the 65th anniversary of CISM in 2013.

37 COUNTRIES THAT TOOK PART IN THE DAY RUN IN 2012

Albania, Algeria, Barbados, Belarus, Belgium, Botswana, Brazil, Chile, Colombia, Czech Republic, Ecuador, Egypt, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Kazakhstan, Lebanon, Lesotho, Luxemburg, Malawi, Morocco, Nigeria, Norway, Pakistan, Peru, Poland, Slovenia, South Africa, Suriname, Sweden, Thailand, Turkey and Vietnam.





DAY RUN

2012



Le CISM Day Run a été créé en 2006 afin de promouvoir le sport dans le milieu militaire tout en coopérant avec l'ensemble des acteurs de la communauté sportive que sont les fédérations sportives nationales, internationales, le CIO et toutes les institutions internationales en contact avec les armées et ministères de la Défense des 133 pays membres.

Depuis sa première édition en 2006, le 18 février est désormais une date particulière pour les militaires du monde entier. En 1948, le chef d'escadrons Henri Debrus, avec des militaires français, belges, hollandais, luxembourgeois et danois a créé le CISM à Nice, France, afin de promouvoir la paix grâce au sport au sein des forces armées.

De nos jours, le Day Run est le plus grand événement organisé afin de commémorer cet anniversaire.

Totalement intégré aussi dans le programme de solidarité, il contribue aussi à la paix dans le monde et cette date est maintenant parfaitement inscrite dans les calendriers

de tous les pays membres du CISM. Jusqu'à maintenant, 83 pays ont organisé au moins une fois le Day Run, que ce soit en organisant des cross, des marches ou des épreuves de ski de plus ou moins longues distances. Sans notion de compétence physique, de condition sociale, de grade, de sexe ou d'âge, tout le monde peut participer à cette manifestation de sport de masse qui n'a qu'un seul but ; la paix dans le monde.

En 2012, 37 pays se sont investis dans ce projet, assurant une fois encore, la réussite de cette manifestation. Le Day Run n'aura pas cette renommée sans le soutien et l'implication des délégations organisatrices, des organisations civiles et militaires, des sponsors et bien sur de l'ensemble des participants qu'ils soient coureurs, marcheurs ou skieurs. Nous tenons à remercier les nations qui ont organisé une manifestation et qui nous ont envoyé leurs rapports et des photos car ce sont plus de 620.000 personnes qui ont célébré la création du CISM sur l'ensemble de la planète.



Pour l'an prochain, nous souhaitons que d'autres armées qui n'ont pas organisé de manifestation pour le Day Run, le fassent et rejoignent ainsi ce grand et beau concept pour continuer à renforcer le rôle du sport dans le mouvement de paix.

Pour les nations qui ont déjà organisé quelque chose, continuez à le faire avec toujours autant d'enthousiasme en essayant de créer un événement sportif spécifique pour cette date et non en s'appuyant sur une manifestation déjà existante.

Le Day Run doit continuer à d'être un événement spécial entre les pays membre et qu'il crée une synergie entre le monde civil et le monde militaire dans une atmosphère conviviale, contribuant à la paix mondiale et à la compréhension mutuelle.

Confiant de cet impact et de cet intérêt, le Secrétaire général du CISM espère que de nouvelles nations les rejoindront pour la célébration du 65^e anniversaire de l'organisation en 2013.



“ De nos jours, le Day Run est le plus grand événement organisé afin de commémorer cet anniversaire. ”

37 PAYS AYANT PARTICIPÉ AU CISM DAY RUN 2012

Afrique du Sud, Albanie, Algérie, Allemagne, Barbades, Belarus, Belgique, Botswana, Brésil, Chili, Colombie, Equateur, Egypte, Estonie, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Kazakhstan, Lesotho, Liban, Luxembourg, Malawi, Maroc, Nigeria, Norvège, Pakistan, Pérou, Pologne, République Tchèque, Slovénie, Surinam, Suède, Thaïlande, Turquie et Vietnam.





FUTSAL

30 september - 04 October 2012
Danilovgrad, Montenegro

TOGETHER FOR PEACE

If one of the military competitions sounds like the CISM motto, «Friendship through sport», it's the CISM Futsal Cup made for the former Yugoslavian republics. The 4th edition of this tournament takes place this year, from the 30th September to the 4th October, in Danilovgrad, in Montenegro. During the technical meeting in the Milovan Saranovic barracks, colonel Zeljko Zegarac, commanding officer of the sports school, after welcoming all the participants, he has made the drawing of lots before presenting the details of the schedule after the late withdrawal of the Serbia.

Montenegro favourite at home

It's with the blazing sun that took place the opening ceremony of the 4th edition of the CISM Futsal Cup, in the barracks Milovan Saranovic. The military people of the sports center as well as the military band had taken place on the military main place in front of the VIP platform. The Ministry of Montenegrin Defence is very proud to organize this first big event on its land. The competition place is the one of the national police academy which was inaugurated two months ago and located very close to the barracks. Among the authorities represented were the general chief of staff of Montenegro, admiral Samardzic, the ambassadors of Slovenia, Bosnia Herzegovina and Macedonia to Montenegro, the mayor of the city Danilovgrad and the director of the police academy.

Gathered not far from the military main place, the teams paraded behind their flag, their sign and a couple of dancers in traditional dress. On the teams installed in front of the civil and military authorities, the flags of Montenegro and CISM were raised in the sound of their respective national anthems. The authorities then spoke. The colonel Zeljko Zegarac, commanding officer of the sports center, thanked all the participants for being president in the 4th edition of the CISM Futsal Cup. *"What of more beautiful than a competition which aims at the friendship and at*

the tolerance!" Then, the mayor of Danilovgrad told his pride to welcome such a competition. Finally, admiral Samardzic concluded the speeches by declaring opened the competition.

To end the opening ceremony, a group of dancers in traditional dress made a show in front of the guests and the teams.

See you in Macedonia "Fyrom" in 2013

The main goal of the tournament was to gather the former republics of Yugoslavia on a sport field instead of battle fields. Montenegro prepared well its first international competition at home. With four victories in four matches, the local team was qualified for the final. She faced Bosnia Herzegovina in front of the eyes of two CISM General Secretaries: colonel Alexandre Morisod and the former one, initiator of the project colonel Michel Van Meurs. Montenegro won 5-2 after a wonderful first half. During the closing ceremony, the authorities said again their messages of peace and tolerance. The competitors were awarded, colonel Morisod gave the plaque of honor of CISM to the admiral Samardzic, les two flags were raised down and colonel Morisod gave the CISM flag to the chief of the Macedonian delegation "Fyrom", the host nation in 2013.

“ What of more beautiful than a competition which aims at the friendship and at the tolerance! ”





FUTSAL

30 septembre - 04 Octobre 2012
Danilovgrad, Montenegro

ENSEMBLE POUR LA PAIX

S'il y a bien une compétition militaire qui caractérise la devise du CISM, «amitié par le sport», c'est bien la CISM Futsal Cup qui regroupe les anciennes républiques de Yougoslavie. La 4^e édition de ce tournoi a lieu cette année, du 30 septembre au 4 octobre, à Danilovgrad au Monténégro. L'annonce tardive de l'absence de la Serbie a contraint les organisateurs à revoir l'ensemble du programme du tournoi. Lors de la réunion technique à la caserne Milovan Saranovic, du nom d'un héros national monténégrin, le colonel Zeljko Zegarac, commandant le centre des sports, a remercié l'ensemble des participants d'être présent à cette 4^e édition de la CISM Futsal Cup. Il a ensuite été procédé au tirage au sort avant de présenter le programme détaillé de la compétition.

Le Monténégro favori à domicile

Le lendemain, c'est sous un soleil de plomb que s'est déroulée la cérémonie d'ouverture de la 4^e édition de la CISM Futsal Cup, à la caserne Milovan Saranovic. Les militaires du centre des sports ainsi que la fanfare militaire avaient pris place sur la place d'armes face à la tribune officielle. Le ministère de la défense monténégrin est très fier d'organiser cette première grande manifestation sur ses terres et il n'a pas hésité à mettre les petits plats dans les grands. La salle de compétition est celle de l'académie de police qui a été inaugurée il y a deux mois à peine et située à quelques encablures de la caserne. Parmi les hautes autorités figuraient entre autre le chef d'état-major des armées, l'amiral Samardzic, les ambassadeurs de Slovénie, de Bosnie Herzégovine et de Macédoine au Monténégro, le maire de Danilovgrad et le directeur de l'académie de police.

Rassemblées non loin de la place d'armes, les équipes ont ensuite défilé derrière leur drapeau, leur pancarte et un couple de danseurs en habit traditionnel. Une fois les équipes installées face aux autorités civiles et militaires, les pavillons du Monténégro et du CISM ont été hissés aux sons de leurs hymnes respectifs. Les autorités ont ensuite pris la parole. Le colonel Zeljko Zegarac, commandant le centre des sports, a remercié l'ensemble des participants d'être présents à cette 4^e édition de la CISM Futsal Cup. *«Quoi de plus beau qu'une compétition qui a pour but l'amitié et la tolérance !»* Ensuite, le maire de Danilovgrad a dit sa fierté d'accueillir une telle compétition. Enfin, l'amiral Samardzic a conclu les discours en déclarant ouverte la compétition.

Pour terminer la cérémonie d'ouverture, un groupe de danseurs en tenue traditionnelle s'est produit devant les invités et les équipes.





“
*Quoi de plus beau qu'une
compétition qui a pour but
l'amitié et la tolérance!*
”



Rendez-vous en Macédoine “Fyrom” en 2013

Les enjeux de la compétition étaient secondaires car le but premier était bien de rassembler ces 5 nations sur un terrain de sports plutôt que sur un champ de bataille. Le Monténégro avait parfaitement préparé cette première compétition internationale disputée à domicile. Avec 4 victoires en 4 matches, l'équipe locale était qualifiée pour la finale. Elle allait affronter la Bosnie Herzégovine devant les yeux de deux secrétaires généraux du CISM : l'actuel, le colonel Alexandre Morisod et son prédécesseur, le colonel Michel Van Meurs, initiateur du projet. Le Monténégro s'est finalement imposée 5-2 après une première mi-temps exceptionnelle de la part des deux formations.

Lors de la cérémonie de clôture, les autorités présentes sont revenues sur les messages de paix et de tolérance qu'avait véhiculés cette compétition. Les compétiteurs ont été récompensés, le colonel Morisod a remis la plaque d'honneur du CISM à l'amiral Samardzic, les pavillons ont été affalés et celui du CISM a été remis par le colonel Morisod au chef de la délégation macédonienne «Fyrom» qui accueillera la compétition en 2013.





WE BUILD SPORT



Design & Build

Synthetic Turf

Wood Solutions

Pools

Take an enterprise. Give it passion, energy and technology. Give it 106 years of life and the same desire for innovation and curiosity it had as a child.

Let it become a large and constant reality in the building panorama. Let it become one of the 10 most recognized

Italian General Contractors' and admire it for just a second. Now imagine all this know-how invested in a new division.

From many years of experience in manufacturing synthetic turf, small and large sports facilities, children playgrounds, swimming pools, we have

UNIECO SPORT: the sports division of UNIECO.

The ability to provide a complete service for the creation of any type of sports facility is the strength and power of this new division.

Simple and efficient like a craftsman. United and complete like a great company.



Via Meuccio Ruini, 10/A
42124 Reggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 795611 - Fax +39 0522 795619
info@uniecosport.com
www.uniecosport.com

CHAPTER 2

CHAPITRE 2

MILITARY WORLD CHAMPIONSHIP • CHAMPIONNATS DU MONDE MILITAIRES

- 26-27 45th Military World Orienteering Championship
45^e championnat du monde militaire d'Orientation
- 28-29 8th Military World Women Football Championship
8^e championnat du monde militaire de Football féminin
- 30-31 33rd Military World Women Volleyball Championship
33^e championnat du monde militaire de Volleyball féminin
- 32-33 55th Military World Aeronautical Pentathlon Championship
55^e championnat du monde militaire de Pentathlon Aéronautique
- 34-35 59th Military World Pentathlon Championship
59^e championnat du monde militaire de Pentathlon Militaire
- 36-37 48th Military World Naval Pentathlon Championship
48^e championnat du monde militaire de Pentathlon Naval
- 38-39 17th Military World Triathlon Championship
17^e championnat du monde militaire de Triathlon
- 40-41 7th Military World Golf Championship
7^e championnat du monde militaire de Golf
- 42-43 21st Military World Taekwondo Championship
21^e championnat du monde militaire de Taekwondo
- 44-45 47th Military World Shooting Championship
47^e championnat du monde militaire de Tir



45TH MILITARY WORLD ORIENTEERING CHAMPIONSHIP

Date and place

8th to 14th June 2012, Aalborg-Jutland, DANEMARK

Official CISM Representative

General Christine WHITECROSS (CAN)

President CISM Orienteering Committee

Lieutenant-Colonel Harald ØSTBYE (NOR)

Number of Participating Countries 26

Number of Athletes 159 men, 44 women

Name of the Participating Countries

Austria – Belgium – Brazil – Columbia – Denmark – Ecuador – Estonia – Finland – France – Germany – Indonesia – Kazakhstan – Latvia – Lebanon – Lithuania – The Netherlands – Norway – Poland – Romania – Russia – Serbia – Slovenia – Sweden – Switzerland – Tunisia – United Arabs Emirates



Men

Middle distance Men

1	Valentin NOVIKOV	(RUS)	25'27
2	Leonid NOVIKOV	(RUS)	25'34
3	Timo SILD	(EST)	26'10

Long distance Men

1	Valentin NOVIKOV	(RUS)	1H07'18
2	Erik ÖHLUND	(SWE)	1H09'18
3	Dmitry TVCETKOV	(RUS)	1H09'48

Team Competitions Men

1	Russia
2	Switzerland
3	Estonia

Relay Men

1	Switzerland
2	Russia
3	Finland

Women

Middle distance Women

1	Sandra PAUZAITE	(LIT)	28'17
2	Hanna WISNIEWSKA	(POL)	30'07
3	Indrė VALAITE	(LIT)	30'10

Long distance Women

1	Aija SKRASTINA	(LAT)	58'08
2	Inge KNUDSEN	(DEN)	1H05'30
3	Daria LAJN	(POL)	1H06'13

Team Competitions Women

1	Latvia
2	Lithuania
3	Poland

Relay Women

1	Poland
2	Latvia
3	Lithuania





8TH

MILITARY WORLD WOMEN FOOTBALL CHAMPIONSHIP

Date and place

18th to 30th June 2012, Warendorf, GERMANY

Official CISM Representative

Colonel Nico SPREIJ (NED)

President CISM Football Committee

Colonel Ayissi DIEUDONNE (CMR)

Number of Participating Countries 8**Number of Athletes** 163 women**Name of the Participating Countries**

Belgium – Brazil – Canada – France – Germany – The Netherlands – Republic of Korea – United States of America

**Women football**

1	Germany
2	Republic of Korea
3	Brazil
4	France
5	The Netherlands
6	United States of America
7	Belgium
8	Canada





33RD MILITARY WORLD WOMEN VOLLEYBALL CHAMPIONSHIP

Date and place

9th to 17th July 2012, Amsterdam, THE NETHERLANDS

Official CISM Representative

Colonel Rinette HULME (NAM)

President CISM Volley-ball Committee

Lieutenant-Colonel Jose Carlos PINHEIRO (BRA)

Number of Participating Countries 7

Number of Athletes 82 women

Name of the Participating Countries

Brazil – Canada – China – Germany – Greece –
The Netherlands – United States of America



Women Volleyball

1	Brazil
2	China
3	Greece
4	The Netherlands
5	Germany
6	United States of America
7	Canada



55TH MILITARY WORLD AERONAUTICAL PENTATHLON CHAMPIONSHIP

Date and place

1st to 9th August 2012, Trondheim, NORWAY

Official CISM Representative

Colonel Jorge Soares RIBEIRO (BRA)

President CISM Aeronautical Pentathlon Committee

Lieutenant-Colonel Pédro GAGLIARDI (BRA)

Number of Participating Countries 11

Number of Athletes 40 men, 11 women

Name of the Participating Countries:

Brazil – China – Czech Republic – Ecuador – Finland – Indonesia – Lithuania – Norway – Spain – Sweden – Turkey



Air Rally Men:

1	Magnus NORDLANDER (SWE)	3980 pts
2	Mikko LUUKKANEN (FIN)	2750 pts
3	Alvaro GARCIA-MIGUEL (SPA)	2355 pts

Shooting Men:

1	Rafael XAVIER (BRA)	183 pts
2	Markku VIHERSALO (FIN)	180 pts
3	Frederico BRITO (BRA)	180 pts

Shooting Women:

1	Mayara Soares SILVA (BRA)	880 pts
2	Renate EVENSEN (NOR)	880 pts
3	Wenche RYDNING (NOR)	880 pts

Swimming Men:

1	Markku VIHERSALO (FIN)	1'00"8
2	Rafael XAVIER (BRA)	1'04"2
3	Magnus LORENTZEN (NOR)	1'04"5

Swimming Women:

1	Wenche RYDNING (NOR)	1'14"3
2	Ida LUNDQVIST (SWE)	1'18"9
3	Natalia de Brito OLIVEIRA (BRA)	1'19"4

Ball Contest Men:

1	Sveinung RÖSOK (NOR)	1076 pts
2	Frederico BRITO (BRA)	968 pts
3	Jesus RAMOS (SPA)	960 pts

Ball Contest Women:

1	Renate EVENSEN (NOR)	904 pts
2	Ane-Thea KRISTOFFERSEN (NOR)	624 pts
3	M. Dos Santos BARBOSA (BRA)	604 pts

Fencing Men:

1	Jesus RAMOS (SPA)	1210 pts
2	Ville ROSENLUND (FIN)	1140 pts
3	Edouardo SILVA (BRA)	1105 pts

Fencing Women:

1	Rebecka HÄNDLER (SWE)	918 pts
2	Renate EVENSEN (NOR)	918 pts
3	M. Dos Santos BARBOSA (BRA)	795 pts

Obstacle Run Men:

1	Narea GUIZADO (ECU)	1153 pts
2	Frank SANDBERG (NOR)	1012 pts
3	Johan ARVIDSSON (SWE)	1006 pts

Obstacle Race Women:

1	Wenche RYDNING (NOR)	1042 pts
2	M. Dos Santos BARBOSA (BRA)	1015 pts
3	Natalia de Brito OLIVEIRA (BRA)	913 pts

Orienteering Men:

1	Magnus NORDLANDER (SWE)	1105 pts
2	Björn SÆVIK (NOR)	1074 pts
3	Frank SANDBERG (NOR)	1060 pts

Orienteering Women:

1	Ane-Thea KRISTOFFERSEN (NOR)	1117 pts
2	Renate EVENSEN (NOR)	940 pts
3	Ida LUNDQVIST (SWE)	864 pts

Final results Men:

1	Edouard SILVA (BRA)	4951 pts
2	Ville ROSENLUND (FIN)	4948 pts
3	Frank SANDBERG (NOR)	4890 pts

Final Results Women:

1	Renate EVENSEN (NOR)	4456 pts
2	Wenche RYDNING (NOR)	4383 pts
3	M. Dos Santos BARBOSA (BRA)	4093 pts

Team Results Men:

1	Norway	14361 pts
2	Finland	14306 pts
3	Brazil	14013 pts

Team Results Women:

1	Norway	8839 pts
2	Brazil	7869 pts
3	Sweden	6130 pts



59TH WORLD MILITARY PENTATHLON CHAMPIONSHIP

Date and place

13th to 20th August 2012, Lahti, FINLAND

Official CISM Representative

Colonel Mesut CERIT (TUR)

President CISM Military Pentathlon Committee

Lieutenant-Colonel Alessandro TRONO (ITA)

Number of Participating Countries 32

Number of Athletes 146 men, 56 women (Record of participation for the female to a military pentathlon championship)

Name of the Participating Countries

Argentina – Austria – Belgium – Belarus – Brazil – Chile – China – Colombia – Czech Republic – Democratic Popular Republic of Korea – Denmark – Ecuador – Estonia – Finland – Germany – Indonesia – Italy – Kazakhstan – Latvia – Lebanon – Norway – The Netherlands – Poland – Republic of South Africa – Russia – Serbia – Slovenia – Spain – Sweden – Tunisia – Turkey – Venezuela



Men

Shooting Men

1	Sebastien BERTHOLD (GER)	194 pts
1	Brian DÅSBJERG (DEN)	194 pts
1	Markus WEBER (AUT)	194 pts
1	Gustav WOIE (NOR)	194 pts

Obstacle Run Men

1	William WARRICK (VEN)	2'12"2
2	Marco JARAMILLO (ECU)	2'14"6
3	Dainis STEPE (LAT)	2'15"9

Obstacle Swimming Men

1	Oliveira MAIKA (BRA)	24"9
2	Brian DÅSBJERG (DEN)	25"6
3	Igor EGOROV (RUS)	25"7

Throwing Men

1	Topi HELLSTEN (FIN)	199.7 pts
2	Alex DE LEON (ECU)	198 pts
3	Gonzalo VITERI (ECU)	197.6 pts

Cross Country Men

1	Guobao GONG (CHN)	26'27"3
2	Sergey ALPATOV (RUS)	26'30"2
3	Miguel VAQUERO (ESP)	26'35"1

Final Standing

1	Dainis STEPE (LAT)	5413 pts
2	Utkan ÇALIK (TUR)	5404.4 pts
3	Guobao GONG (CHN)	5400.4 pts

Team Men

1	China	21554.3 pts
2	Russia	21381.7 pts
3	Ecuador	21221.4 pts

Relay Men

1	Turkey
2	Belarus
3	Columbia

Women

Shooting Women

1	Marita THORSVIK (NOR)	189 pts
2	Un Yang JONG (PRK)	188 pts
2	Elena SIMONOVA (RUS)	188 pts

Obstacle Run Women

1	Tang Lin WANG (CHN)	2'15"3
2	Yanyan GONG (CHN)	2'16"0
3	Un Yang JONG (PRK)	2'18"7

Obstacle Swimming Women

1	Naiana FREIRE (BRA)	28"5
2	Liudmilla EGOROVA (RUS)	29"4
3	Xue ZHANG (CHN)	29"6

Throwing Women

1	Un Ok KI (PRK)	187.4 pts
2	Tatiane RAMOS (BRA)	185.7 pts
3	Xue ZHANG (CHN)	185.6 pts

Cross country Women

1	Yanyan GONG (CHN)	14'15"8
2	Tang Lin WANG (CHN)	14'23"4
3	Un Ok KI (PRK)	14'29"5

Final Standing Women

1	Xue ZHANG (CHN)	5451.8 pts
2	Tang Lin WANG (CHN)	5435.9 pts
3	Hongyan SUN (CHN)	5371.2 pts

Team Women

1	China	16258.9 pts
2	DPR Korea	15887.8 pts
3	Norway	15454 pts

Relay Women

1	DPR Korea
2	Brazil
3	China



48TH MILITARY WORLD NAVAL PENTATHLON CHAMPIONSHIP

Date and place

17th to 25th August 2012, Berga, SWEDEN

Official CISM Representative

Navy Captain Luiz SERRANO (BRA)

President CISM Naval Pentathlon Committee

Lieutenant-Colonel Mikael MICKELS (SWE)

Number of Participating Countries 11

Number of Athletes 60 men, 17 women

Name of the Participating Countries

Brazil – Denmark – Ecuador – Finland – Germany – Norway – Pakistan – Poland – Spain – Sweden – Turkey



Men

Amphibious Men

1	Jacek SLIWINSKI	(POL)	9'44"5
2	Giacomo GILLERT	(GER)	9'45"3
3	Lars EKMAN	(SWE)	9'59"8

Life Saving Men

1	Jesper Levander	(SWE)	53"7
2	Karol MOREK	(POL)	55"5
3	Jörg PORSCHHÖFER	(GER)	56"1

Obstacle Race Men

1	Matthias WESEMANN	(GER)	1'48"4
2	Lars EKMAN	(SWE)	1'50"4
3	Karol MOREK	(POL)	1'52"9

Seamanship Men

1	Marcus DANIELSSON	(SWE)	3'30"8
2	Vinicius MORAES	(BRA)	3'31"4
3	Lars EKMAN	(SWE)	3'34"2

Utility Swimming Men

1	Mateusz SZURMIEJ	(POL)	56"7
2	Jörg PORSCHHÖFER	(GER)	1'00"6
3	Lars EKMAN	(SWE)	1'01"4

Final Standing Men

1	Lars EKMAN	(SWE)	6210 pts
2	Matthias WESEMANN	(GER)	6166 pts
3	Giacomo GILLERT	(GER)	6139 pts

Team Men

1	Sweden	24424 pts
2	Germany	24286 pts
3	Poland	24247 pts

Women

Amphibious Women

1	Caroline BUUNK	(NOR)	11'06"3
2	Marie LINDSTRÖM	(FIN)	11'21"2
3	Jenna SÄKKINEN	(FIN)	11'34"7

Life Saving Women

1	Cecilia SJÖHOLM	(SWE)	56"1
2	Simone LIMA	(BRA)	59"0
3	Elisa VILHUNEN	(FIN)	59"2

Obstacle Race Women

1	Caroline BUUNK	(NOR)	1'51"2
2	Jessica LESSA	(BRA)	1'59"0
3	Marie LINDSTRÖM	(FIN)	2'03"1

Seamanship Women

1	Caroline BUUNK	(NOR)	3'31"7
2	Simone LIMA	(BRA)	3'41"6
3	Carolina NORDVALL	(SWE)	3'45"3

Utility Swimming

1	Carolina NORDVALL	(SWE)	51"1
2	Cecilia SJÖHOLM	(SWE)	51"3
3	Simone LIMA	(BRA)	53"8

Final Standing

1	Caroline BUUNK	(NOR)	6074 pts
2	Cecilia SJÖHOLM	(SWE)	6027 pts
3	Simone LIMA	(BRA)	5965 pts

Team Women

1	Sweden	11860 pts
2	Brazil	11735 pts
3	Finland	11410 pts





17TH MILITARY WORLD TRIATHLON CHAMPIONSHIP

Date and place

22th to 26th August 2012, Lausanne, SWITZERLAND

Official CISM Representative

Colonel Jean-Marie OMPEBE (CGO)

President CISM Triathlon Committee

Commandant Olivier PENIN (FRA)

Number of Participating Countries: 18

Number of Athletes: 80 men, 43 women

Name of the Participating Countries

Argentina – Belguim – Brazil – Canada – China – Ecuador–
Estonia – Finland – France – Germany – Iran – Poland –
Russia – Serbia – Sweden – Switzerland – The Netherlands
– United States of America

Men

Elite Individual Men

1	Reinaldo COLUCCI	(BRA)
2	Pierre LE CORRE	(FRA)
3	Vladimir TURBAEVSKIY	(RUS)

Master individual Men

1	Jan DECOCK	(BEL)
2	William DIDIER	(BEL)
3	Bernard SARRAZIN	(BEL)

Men Team

1	France
2	Brazil
3	Russia

Women

Individual Women

1	Pamella OLIVEIRA	(BRA)
2	Agnieszka JERZYK	(POL)
3	Charlotte MOREL	(FRA)

Master individual Women

1	Solene WILKERSON	(USA)
2	Lucie TREMBLEY	(CAN)
3	Jennifer LAWTON	(CAN)

Women Team

1	China
2	Poland
3	Brazil





7TH MILITARY WORLD GOLF CHAMPIONSHIP

Date and place

11th to 19th October 2012, Jacksonville, UNITED STATES OF AMERICA

Official CISM Representative

Lieutenant-Colonel A. Hakeem AL-SHINO (BRN)

President CISM Golf Committee

Captain Ansar MAHMOOD (PAK)

Number of Participating Countries 11

Number of Athletes 58 men, 7 women

Name of the Participating Countries

Bahrain – Canada – Estonia – Germany – Italy – Namibia – Spain – Pakistan – The Netherlands – United States of America – Zambia



Men

Men Open Individual

1	Thomas WHITNEY	(USA)	270
2	Adam DICKEY	(USA)	293
3	Stephen RUDE	(USA)	293

Men Team

1	United States of America
2	Bahrain
3	Canada

Senior Men

1	Tony STUCKLESS	(CAN)	297
2	Naser YAQOOB	(BRN)	305
3	Thomas CAMERON	(CAN)	307

Women

Women Individual

1	Nicole JOHNSON	(USA)
2	Linda JEFFERY	(USA)
3	Carla ESCOBAR	(CAN)

Women Team

1	United States of America
2	Canada
3	Germany





21ST MILITARY WORLD TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

Date and place

19th to 26th October 2012, Ho Chi Minh, VIETNAM

Official CISM Representative

Colonel Walter VAN VELTHOVEN (BEL)

President CISM Taekwondo Committee

Lieutenant-Colonel Seong Sup-LIM (KOR)

Number of Participating Countries 30

Number of Athletes 144 men, 60 women

Name of the Participating Countries

Armenia – Austria – Belarus – Brazil – Canada – China – Colombia – Cyprus – France – Germany – Indonesia – Iran – Italy – Jordan – Kazakhstan – Kuwait – Morocco – Pakistan – Poland – Qatar – Republic of Korea – Romania – Suriname – Switzerland – Syria – The Netherlands – Tunisia – United States of America – Venezuela – Vietnam



Men

+ 87 kg :

1	Bas.Sajad MARDANI	(IRI)
2	Lee Sang JUN	(KOR)
3	Basile LEONARDO	(ITA)
3	Guilherme Cezario FELIX	(BRA)

-87 kg :

1	Soi.Medhi KHODABAKHSHI	(IRI)
2	Anas ALAZAZ	(JOR)
3	Carlos RIVAS	(VEN)
3	Koo Jea SEUNG	(KOR)

-80 kg :

1	Soi.Mohammad EMAMI	(IRI)
2	Jo Yoo JIN	(KOR)
3	Tahir GUELEC	(GER)
3	Carlos VASQUEZ	(VEN)

-74 kg :

1	Lee Myung SUB	(KOR)
2	Bas.Benham BAYAT	(IRI)
3	Ren MAOMAO	(CHN)
3	Maxime POTVIN	(CAN)

-68 kg :

1	Huang JIANNAN	(CHN)
2	Claudio TREVISO	(ITA)
3	Kwon Hyuk JIN	(KOR)
3	Bas.Rohollah EBRAHIMI SHORKA	(IRI)

-63 kg :

1	Zhang GUOZHAN	(CHN)
2	Tomik HAYRAPETIAN	(GER)
3	Kanaan KANAAN	(JOR)
3	Wahid BRIKI	(TUN)

-58 kg :

1	Li ZHIHUA	(CHN)
2	Yull AGUILAR	(COL)
3	Marcio Wenceslaw FERREIRA	(BRA)
3	Bas. Yasin AKBARNATAJ	(IRI)

-54 kg :

1	Sergej KOLB	(GER)
2	Bas.Ali SHAKERI	(IRI)
3	Zhai YUHUAN	(CHN)
3	Amine MAAROUFI	(MAR)

Féminin

+ 73 kg :

1	Hellorayne Zatta OAKES PAIVA	(BRA)
2	Kurtovic EDINES	(AUT)
3	Mereke ZHUNUSSOVA	(KAZ)
3	Katharina WEISS	(GER)

-73 kg :

1	Jessica BRAVO	(COL)
2	Melda AKCAN	(GER)
3	Jasmine VOKEY	(CAN)
3	Vu Au Thuy KIM LINH	(VIE)

-67 kg :

1	Li CHEN	(CHN)
2	Raphaella PEREIRA	(BRA)
3	Hakima EL MESLAHY	(MAR)

-62 kg :

1	Zhang HUA	(CHN)
2	Nina KLAEY	(SUI)
3	N'Guyen Thanh THAO	(VIE)
3	Fernanda Soares DE SOUZA	(BRA)

-57 kg :

1	Song QIMING	(CHN)
2	Adriana MARTINEZ	(VEN)
3	Josiane De Oliveira LIMA E LIMA	(BRA)

-53 kg :

1	Wang YUN	(CHN)
2	Sabrina NOELP	(GER)
3	Yasmina AZIEZ	(FRA)
3	Leandris QUINONES	(VEN)

-49 kg :

1	Song YADYE	(CHN)
2	Doan Thi HUONG GIANG	(VIE)
3	Fernanda De Mattos DA SILVA	(BRA)

-46 kg :

1	Yvette YONG	(CAN)
2	Yu XIAHUAN	(CHN)
3	Cao Thi Kim CHI	(VIE)

Compétition par équipes

Féminine

1	Vietnam
2	Venezuela

Masculin

1	Vietnam
2	Venezuela
3	Pakistan



47TH MILITARY WORLD SHOOTING CHAMPIONSHIP

Date and place

01st to 09th December 2012, Guangzhou, CHINA

Official CISM Representative

Brigadier General Hyun Soo KIM (KOR)

President CISM Taekwondo Committee

Lieutenant-colonel Bruno WOLFENSBERGER (SUI)

Number of Participating Countries 37

Number of Athletes 112 men, 130 women

Name of the Participating Countries

Austria – Bahrain – Belarus – Belgium – Botswana – Brazil – Canada – China – Czech Republic – DPR of Korea – Denmark – Egypt – Ecuador – Estonia – Finland – France – Germany – Iraq – Kazakhstan – Kuwait – Lebanon – Mongolia – Norway – Oman – Poland – Qatar – Republic of Korea – Sri Lanka – Sweden – Switzerland – Tanzania – The Netherland – Thailand – Turkey – Ukraine – United Arab Emirates – Vietnam



25m Center Fire Pistol

Men Individual

1	MAJ Oleksander PETRIV (UKR)	589 _{s-off:49}
2	SM Yusuf DIKEC (TUR)	589 _{s-off:48}
3	CAPT Zhenxiang XIE (CHN)	588

Men Team

1	China	1749
2	France	1737
3	Turkey	1735

50m Rifle 3 Positions

Women Individual

1	Cadet Hui GAO (CHN)	586
2	Lt Xiangyan WAN (CHN)	583
3	Cpl Sylwia BOGACKA (POL)	581

Women Team

1	China	1734
2	Poland	1727
3	Germany	1719

50m Rifle Prone

Women Individual

1	Cpl Anzela VORONOVA (EST)	596
2	Lt Anna NORMANN (SWE)	595 _{-45x}
3	SnrLt Su Ok KIM (PRK)	595 _{-38x}

Women Team

1	Poland	1765 _{-101x}
2	Germany	1765 _{-94x}
3	Republic of Korea	1765 _{-86x}

25m Pistol

Women Individual

1	Lt Yan ZHU (CHN)	588
2	MCpl Patricia BOULAY (CAN)	583
3	Lt Slawomira SZPEK (POL)	581 _{s-off:49}

Women Team

1	China	1733
2	Mongolia	1726
3	Poland	1717

25m Military Rapid Fire Pistol

Women Individual

1	1Lt Zhanna SHAPIALEVICH (BLR)	579 _{s-off:47}
2	SSG Young KIM Da (KOR)	579 _{s-off:44}
3	2Lt Hyang Gum KIM (PRK)	578 _{s-off:45,45}

Women Team

1	Mongolia	1722
2	DPR Korea	1718
3	China	1715



The targets of the future

LS10 LASERSCORE®

for airguns
and small bore rifles

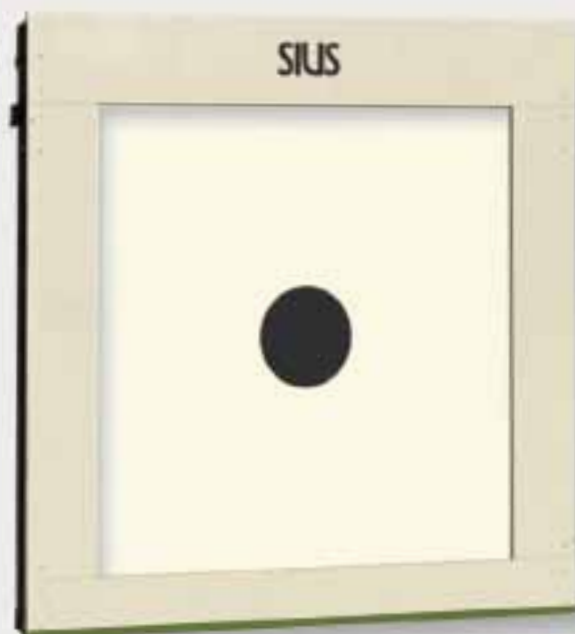
10m / 50m



HS25/50 HYBRIDSCORE®

for pistols
and small bore rifles

25m / 50m



No paper rolls !



No rubber rolls !

SIUS

SIUS AG

Im Langhag 1, 8307 Effretikon, Switzerland
Phone +41 52 354 60 60, Fax +41 52 354 60 66
www.sius.com, admin@sius.com



Official ISSF Results Provider

Wordwide the only system
with ISSF-approval
for all disciplines



CHAPTER 3

CHAPITRE 3

CISM WORLDWIDE SPORTS PROGRAM PROGRAMME DES GRANDS ÉVÉNEMENTS SPORTIFS DU CISM

- 48-55 2nd CISM World Winter Games
2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver
- 56-59 Overview of the Olympic Games in London
Bilan des Jeux Olympiques de Londres



2nd CISM WORLD WINTER GAMES

25-29 March 2013
Anney, France

From 25th to 29th March 2013, the city of Anney, in the heart of the French Alps, will host the 2nd CISM Military World Winter Games, after the Games of Aosta in 2010. Organised under the aegis of the International Military Sports Council, the Organizing Committee chaired by the Army General (2S) Jean-René Bachelet wishes to gather about 1.000 athletes representing 40 countries.

A unique natural setting, challenging venues, a region accustomed to hosting major international competitions, an enthusiastic sporting public, a red hot contingent of 1.000 elite athletes eager to face off at the last major event of the season...so many ingredients that guarantee the success of the 2nd Military World Winter Games in Anney, from 25th to 29th March 2013.

The organizers are also backed-up by the civilian structures (clubs, sport federations, public and private partners,...) to ensure the best reception of the foreign guests. On each competition venue, one shall notice a military official working together with a civilian official to meet the appropriate solutions for a successful event.

A great popular celebration

This major sport event comes along with a great celebration and a popular fervour. Lots of entertainments are planned before and during the Games, particularly

the Torch relay between Aosta and Anney including the crossing of the Mont-Blanc with the participation of torch bearers, but also the presence of many military pupils and military bands like the famous bagad of Lann-Bihoué. During the week of competitions, the hospitality village located in the heart of Anney will host various activities in presence of the athletes and partners.

The first marking point will be of course the opening ceremony, on Monday 25th March at 18:30 on the "Esplanade du Pâquier". On the edges of the Anney Lake, surrounded by snowy mountains, a large audience is expected to attend the athletes parade (march) and the show of the opening ceremony of the 2nd Military World Winter Games. The lighting of the Games Torch marks the start of the five days of sport and festivities in the heart of French Alps. All the planned ceremonies and competitions are free for spectators.



La Clusaz



Chamonix



Grand Bornand



Semnoz

Six major sport disciplines are planned : alpine skiing (slalom and giant slalom), Nordic skiing (skiing, biathlon and patrol), ski mountaineering, ski orienteering, short track (500 m and 1500 m) and indoor climbing. The various events will take place in Annecy, Chamonix, La Clusaz and Grand Bornand.





Photo Credits : Vidalie – CG74



Photo Credits : EMHM

CEREMONY PROGRAM



Anecy

Monday 25th

Opening Ceremony 18:30 - Esplanade du Pâquier

Friday 29th

Closing Ceremony 18:30 - Jean Régis Rink

Every day, in the heart of the city, the Hospitality village will host with many entertainments for all the family with athletes and partners in attendance.

COMPETITIONS PROGRAM



Anecy

Climbing – Berthollet Gymnasium

Wednesday 27th

Men/women qualifications

Thursday 28th

Finals of competitions (Difficulty, bouldering and speed as demonstration)

Short-track – Jean Regis Rink

Wednesday 27th PM

500 m Men/Women

Thursday 28th PM

1500 m Men/Women

and relay as demonstration

Le Semnoz

Ski orienteering

Tuesday 26th AM

Middle distance Men/Women

Wednesday 27th AM

Teams relay Men/Women

Chamonix

Ski mounteering

Tuesday 26th AM

Individual races Men/Women - Massif des Aiguilles rouges

Thursday 28th PM

Teams relays Men/Women – Planard

Le Grand Bornand

Nordic skiing

Tuesday 26th PM

Team sprint Men/Women

Thursday 28th AM

15 km men and 10 km Women

Biathlon

Wednesday 27th AM

Sprint Men/Women

Friday 29th AM

Patrol Men/Women

La Clusaz

Nordic skiing

Tuesday 26th AM

Giant Slalom Men/Women

Thursday 28th AM

Slalom Men/Women

Army General (2S) Jean-René Bachelet, Organizing Committee President

«...The Military World Winter Games are the meeting of militaries from every country, of the elite of winter mountain sports and populations living in those rough but inspired mountain regions. Such a meeting is full of meaning and promises... Destined to extremes situations, the soldier cultivates to that purpose some essential virtues: moral and physical courage, an unfailing solidarity called brotherhood in arms, devotion body and soul to the common good. But, his strength is based on no less essential values: faith in mankind, in his freedom, his dignity, his universality, without such values, men would just maintain violence... All the soldiers of the free and united world find themselves in these virtues and values... Moreover, by choosing France and especially this land of Haute-Savoie and the Mont-Blanc, top of Europe, with Annecy in the heart of its mountains, you have elected a place of choice for this meeting of soldiers, athletes and populations around shared values... This means that these Games will be those of the authenticity of values conveyed by the Armed Forces of a free and generous world, federated within CISM which I salute its vocation to work for the common good...»



Photo Credits : M. Muller – CG74

Colonel Hamad Kalkaba-Malboum, CISM President

«...The Military World Winter Games represent the fulfilment of one of the missions of CISM, which is to organize a large scale sport event gathering the representatives of the Armed Forces of all the CISM member nations. The Aosta Valley and Italy have taken up this challenge and have organized a wonderful first edition of the Winter Games in March 2010...Now, I would like to take the opportunity to express to the French Delegation and the Organizing Committee all my gratitude and to wish them good luck in this great adventure...»



Jean-Luc Rigaut, Annecy Mayor. Former canoe world champion

«Winter and summer alike, sport has always been second nature in Annecy. The city is pleased and proud to welcome the 2nd World Winter Games and its contingent of leading international champions who will offer a very nice show to the audience. The City will take every step to make the games a military sports success and a great celebration for all.»



Photo Credits : M. Muller – CG74

Christian Monteil, Haute-Savoie General Council President

«Hosting the games has special meaning for our region. On the one hand, sports and legendary champions are part of Haute-Savoie's DNA; on the other hand, our department, a historical place of Resistance and military exploits, has always been cultivating special ties with the armed forces.»



Photo Credits : M. Muller – CG74

Supported by the International Olympic Committee, the CISM will implement, like for the Aosta Games, a solidarity plan to help some member nations to participate in this major event in the life of CISM.



Photo Credits : OT Anecy

2^e JEUX MONDIAUX MILITAIRES D'HIVER

25-29 Mars 2013
Anecy, France

Du 25 au 29 mars 2013, c'est à Anecy, au cœur des Alpes françaises, que se dérouleront les 2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver, après ceux d'Aoste en 2010. Organisée sous l'égide du Conseil International du Sport Militaire, le comité d'organisation présidé par le général d'armée (2S) Jean-René Bachelet souhaite rassembler environ 1000 athlètes représentant 40 pays.

Un cadre naturel unique, des sites de compétition exigeants, un plateau sportif relevé composé d'un millier d'athlètes heureux de se retrouver pour ce dernier rendez-vous de la saison, un territoire rompu à l'organisation des grandes compétitions internationales, un public qui répond toujours présent aux grands rendez-vous sportifs... autant d'ingrédients qui garantiront la réussite des 2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver à Anecy, du 25 au 29 mars 2013.

Les organisateurs se sont également appuyés sur des structures civiles (clubs, fédérations sportives, partenaires publics et privés...) afin de garantir le meilleur accueil des hôtes étrangers. Sur chaque site de compétitions, on trouve ainsi un responsable militaire et un responsable civil pour qu'ensemble, les solutions adéquates soient trouvées afin que le succès soit au rendez-vous.

Une grande fête populaire

Ce grand événement sportif offrira une image rare :

celle de la symbiose entre les armées et les populations, notamment les forces vives de la jeunesse, autour de l'excellence sportive et du thème de la fraternité. L'insertion toute particulière des troupes de montagne en Haute-Savoie en est le gage.

De nombreuses animations seront prévues avant et pendant les jeux et notamment le parcours de la flamme entre Aoste et Anecy avec le franchissement du Mont-Blanc et la participation des groupes militaires de Haute montagne italien et français, mais aussi la présence de nombreuses formations musicales militaires dont le célèbre bagad de Lann-Bihoué. Pendant la semaine de compétitions, le village des Jeux situé au cœur d'Anecy proposera des activités en présence d'athlètes et de partenaires. Il sera également le lieu des cérémonies de remise de médailles.

Le premier fait marquant sera bien entendu la cérémonie d'ouverture, le lundi 25 mars, à 18h30, sur l'Esplanade du Pâquier, ouvrant sur le lac et son écrin de montagnes. Un public nombreux est attendu pour assister au défilé



des athlètes et au spectacle de la cérémonie d'ouverture des 2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver. L'allumage de la flamme des Jeux marquera le coup d'envoi de cinq jours de sport et de festivités au cœur des Alpes françaises. Toutes les cérémonies et compétitions au programme seront gratuites pour les spectateurs.

L'ambition de la France est d'organiser un événement riche de sens, mais au coût le plus limité possible, non seulement eu égard à la conjoncture mais aussi de sorte que, dans l'avenir, une telle organisation soit à la portée de quelque pays que ce soit.

Six grandes disciplines sportives seront au programme des Jeux : le ski alpin (slalom et slalom géant), le ski nordique (fond, biathlon et patrouille), le ski alpinisme, l'orientation à ski, le short track (500 m et 1500 m) et l'escalade en salle. Les différentes épreuves se dérouleront à Annecy, Chamonix, La Clusaz et le Grand Bornand.



Photo Credits : DR



PROGRAMME DES CÉRÉMONIES



Anecy

Lundi 25

Cérémonie d'ouverture 18h30
Esplanade du Pâquier

Vendredi 29

Cérémonie de clôture 18h30 - Patinoire Jean Régis
Toute la semaine, au cœur de la ville, le village des Jeux avec de nombreuses animations, théâtre de la cérémonie des couleurs, en présence d'athlètes et de partenaires.

PROGRAMME DES COMPÉTITIONS



Anecy

Escalade – Gymnase Berthollet

Mercredi 27

Qualifications Hommes/Femmes

Jeudi 28

Finales des compétitions (Difficultés, bloc et vitesse en démonstration)

Short-track – Patinoire Jean Régis

Mercredi 27 après-midi

500 mètres Hommes/Femmes

Jeudi 28 après-midi

1500 mètres Hommes/Femmes
et relais en démonstration

Le Semnoz

Orientation à ski

Mardi 26 matin

Moyenne distance Hommes/Femmes

Mercredi 27 matin

Relais par équipe Hommes/Femmes

Chamonix

Ski alpinisme

Mardi 26 matin

Course individuelle Hommes/Femmes - Massif des Aiguilles rouges

Jeudi 28 soir

Relais par équipe Hommes/Femmes – Planard

Le Grand Bornand

Ski de fond

Mardi 26 après-midi

Sprint par équipe Hommes et Femmes

Jeudi 28 matin

15 km masculin et 10 km féminin

Biathlon

Mercredi 27 matin

Sprint Hommes et Femmes

Vendredi 29 matin

Patrouille Hommes et Femmes

La Clusaz

Ski alpin

Mardi 26 matin

Slalom géant Hommes et Femmes

Jeudi 28 matin

Slalom Hommes et Femmes



Général d'armée (2S) Jean-René Bachelet, président du comité d'organisation

«...Les Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver sont la rencontre de militaires de tous pays, de l'élite des sports de montagne hivernale et des populations qui vivent dans ces régions montagneuses rudes mais inspirées. Une telle rencontre est riche de sens et de promesses... Voué aux situations extrêmes, le soldat cultive pour cela des vertus essentielles : le courage, moral et physique, une solidarité sans faille qu'on appelle fraternité d'armes, le dévouement corps et âme au bien commun. Mais, sa force se fonde sur des valeurs non moins essentielles : la foi en l'homme, en sa liberté, en sa dignité, en son universalité, sans lesquelles il ne ferait qu'entretenir la violence. Tous les soldats du monde libre et solidaire se retrouvent dans ces vertus et ces valeurs... De surcroît, en choisissant la France et plus particulièrement cette terre de Haute-Savoie, en ce pays du Mont-Blanc, le toit de l'Europe, avec Annecy dans son écrin de montagnes pour centre, vous avez choisi une terre d'élection de cette rencontre des soldats, des athlètes et des populations autour de valeurs partagées... C'est dire si ces jeux seront ceux de l'authenticité des valeurs portées par les armées d'un monde libre et généreux, fédérées au sein du CISM dont je salue la vocation à œuvre pour le bien commun...»



Photo Credits : M. Muller – CG74

Colonel Hamad Kalkaba-Malboum, Président du CISM

«...Les Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver représentent ainsi l'accomplissement de l'une des missions du CISM, à savoir, organiser une manifestation sportive de grande ampleur rassemblant les représentants des forces armées de tous les pays membres du CISM. La Vallée d'Aoste et l'Italie ont relevé ce challenge et ont organisé une magnifique première édition des Jeux d'Hiver en mars 2010... Maintenant, je voudrais saisir cette occasion pour exprimer à la délégation française et au comité d'organisation, mes sincères remerciements et leur souhaiter bonne chance dans cette magnifique aventure....»



Jean-Luc Rigaut, Maire d'Annecy. Ancien champion du monde de canoë.

«À Annecy, en été comme en hiver, le sport est depuis toujours une seconde nature. La ville est fière et heureuse d'accueillir les 2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver avec un plateau international de grands champions qui vont offrir un très beau spectacle au public. Elle mettra tout en œuvre pour que ces Jeux soient un succès pour le sport militaire et une grande fête pour tous.»



Photo Credits : M. Muller – CG74

Christian Monteil, président du Conseil Général de Haute-Savoie

«Accueillir ces Jeux prend un sens particulier dans notre territoire. D'une part parce que le sport et les champions de légende font profondément partie de l'ADN de la Haute-Savoie, et d'autre part parce que notre département, haut lieu de la Résistance et de faits d'armes historiques, entretient un lien particulier avec l'institution militaire.»



Photo Credits : M. Muller – CG74

Soutenu par le Comité international olympique, le CISM mettra en œuvre comme pour Aoste un plan de solidarité afin d'aider certaines nations à participer à cet événement majeur de la vie du CISM.



OLYMPIC GAMES IN LONDON

In the Olympic Games in London, there were 694 military athletes (75 from Americas, 09 from Africa, 35 from Asia and 575 from Europe).

THEY WON 159 MEDALS (52 GOLD, 46 SILVER AND 61 BRONZE)

Here are the pictures of some of our Olympic champions.

Lors des Jeux Olympiques de Londres, il y avait 694 athlètes militaires (75 d'Amérique, 9 d'Afrique, 35 d'Asie et 575 d'Europe).

ILS ONT GAGNÉ 159 MÉDAILLES (52 D'OR, 46 D'ARGENT ET 61 DE BRONZE)

Voici un panel de nos champions olympiques.

Brazil

Seaman Sarah Menezes – Judo -48kg

China

Cadet Xuerui Li (CHN) – Badminton women individual

Lieutenant-colonel Dan Lin (CHN) – Badminton

Hao Wang (CHN) - Table-Tennis Men Team

Czech Republic

1st lieutenant Barbora Spotakova – Javelin throw

WO1 David Svoboda – Modern pentathlon

France

Maréchal des logis Alain Bernard – Swimming 4x100m freestyle relay

Julie Bresset – Cycling Mountain Bike

Emilie Fer – Canoë-Kayak Slalom C1

Soldat Florent Manaudou – Swimming 50m freestyle

Germany

Staff Sergeant Julius Brink – Beach Volleyball

Sergeant Robert Harting – Discus Throw

Italy

Carabinieri Arianna Errigo - Sergente Ilaria Salvatori (ITA) - Women foil team

Allievo Niccolo Campriani (ITA) - Shooting 50m rifle three position

1^e Aviatore Mauro Nespoli – Aviatore capo Marco Galiazzo - Aviatore capo Michele

Frangilli (ITA) – Archery Men's team

Carabinieri Carlo Molfetta (ITA) – Taekwondo +80kg

Allievo Finanziere Giorgio Avola – Aviatore capo Andrea Baldini – Carabinieri SC

Andrea Cassara – Finanziere Scelto Valerio Aspromonte (ITA) – Men foil team

Kazakhstan

Captain Olga Rypakova – Triple jump

Captain Serik Sapiyev – Boxing -69kg

Republic of Korea

Sergeant Jinhyek Oh – Archery individual

Russia

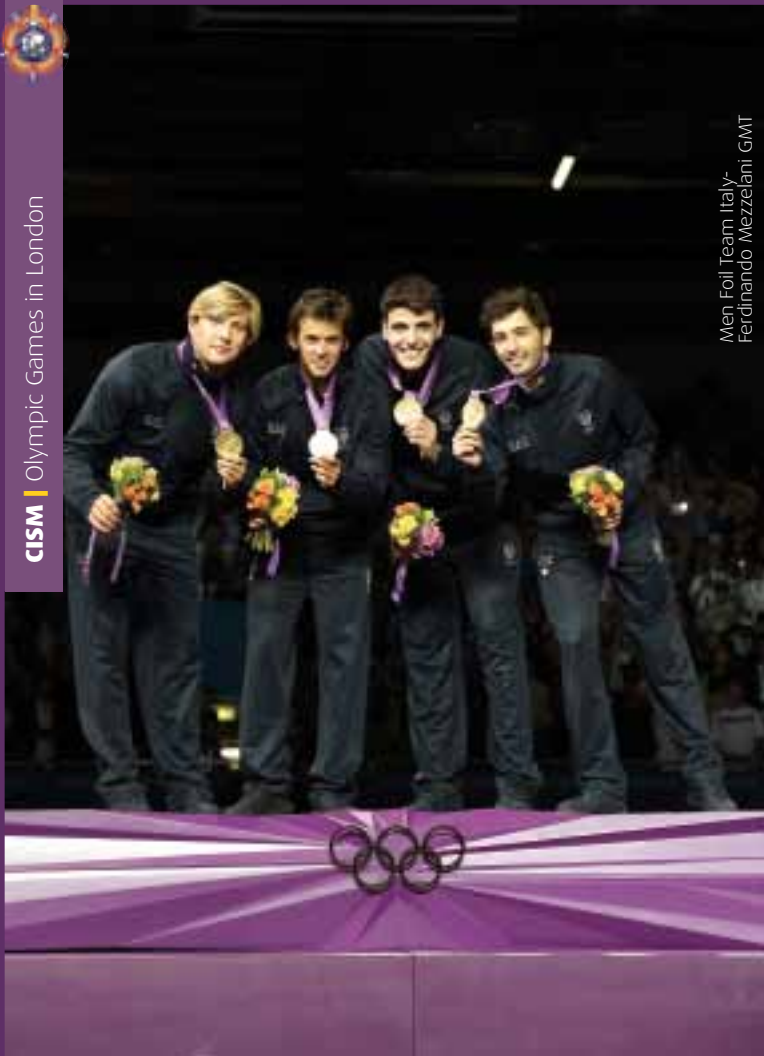
Evgeniya Kanaeva - Artistic Gymnastics Individual

Alina Mustafina –Uneven bars

Dzamal Otarsultanov – Wrestling freestyle 55kg

United States of America

Sergeant Vincent Hancock – Shooting Skeet



Men Foil Team Italy - Ferdinando Mezzelani GMT



Jinhyek OH CIO Jason EVANS

HERE ARE THE PICTURES OF SOME OF OUR OLYMPIC CHAMPIONS



Hao Wang CIO John HUET



Relais 4x100m NICHOP

Maréchal des logis Alain Bernard (FRA) CNO5F



Olga Rypakova CIO John HUET

OLYMPIC GAMES IN LONDON



Julie Bresset (FRA) CNO5F



Dzhamal Otarsultanov CIO Jason EVANS



Emilie FER CNO5F



Filat Florent Manaudou (FRA) CNO5F



Equipe Italienne de fleuret féminin CIO Jason EVANS



1st lieutenant Barбора Spotakova (CZE) CIO - John HUET



W01 David Zvoboda (CZE)



Den LIN CIO Jason EVANS



Serik Sapbayev CIO Christopher FURLONG



Xuerui LI CIO Jason EVANS



Evgeniya Kanaeva CIO Christopher FURLONG



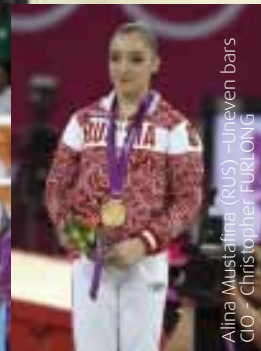
Julius Brink CIO Christopher FURLONG



Robert Harting CIO John HUET



Sarah Menezes CIO Jason EVANS



Alina Mustafina (RUS) - Uneven bars CIO - Christopher FURLONG



Niccolo Campitani CIO Christopher FURLONG



Carabinieri Carlo MOLFETTA Luigi Fattizio



Vincent Hancock CIO John HUET

**52 GOLD
46 SILVER
AND
61 BRONZE**



Tir a larc CIO Christopher FURLONG

THE POWER OF FLEXIBILITY.



SPORT TRAINING



REHABILITATION TRAINING



MIND AND BODY TRAINING



STRENGTH TRAINING

Technogym® brings you a new way to answer the challenges of everyday military life. Kinesis™ helps your mind control your body, giving you more strength, more flexibility and more balance. It means you react faster, you move faster, you think faster. With your mind and body as one, you will be 100% focused on the job at hand. Something we are sure you will appreciate.

• U.S.A. TECHNOGYM USA Corp. Ph. +1 206 6231488 • ITALY TECHNOGYM SpA Tel. +39 0547 56147 • GERMANY TECHNOGYM Wellness & Biomedical GmbH Ph. +49 6103 201240 • UNITED KINGDOM TECHNOGYM UK LTD Ph. +44 1344 300236 • BENELUX TECHNOGYM BENELUX B.V. Ph. +31 10 4223222 • FRANCE TECHNOGYM FRANCE SARL Ph. +33 1 34582585 • SPAIN TECHNOGYM TECHNOGYM S.A. Ph. +34 902 101 093 • PORTUGAL TECHNOGYM TRADING S.A. Ph. +351 218 934 030 • JAPAN TECHNOGYM JAPAN LTD Ph. +81 3 6402 7788 • CHINA TECHNOGYM (Shanghai) INTERNATIONAL TRADING Co., Ltd. Ph. +86 21 5888 6355 • ASIA TECHNOGYM ASIA LTD Ph. +852 3 1162 622 • OTHER COUNTRIES TECHNOGYM SpA Tel. +39 0547 650500

Technogym®, The Wellness Company™ and Kinesis™ are trademarks owned by Technogym® S.p.A. in Italy and other countries.



www.technogym.com

CHAPTER 4

CHAPITRE 4

THE CISM ORGANISATION • L'ORGANISATION DU CISM

- 62 Board of Directors
Comité Directeur
- 63 Commissions
Commissions
- 63 Institutional Agenda 2013
Agenda Institutionnel 2013
- 64 Sport committees
Comités sportifs
- 65 CISM General Secretariat
Secrétariat Général du CISM
- 66 133 CISM member countries
133 pays membres du CISM
- 67 World Championships 2013
Championnats du monde en 2013
- 68 Publications & media tools
Publications & outils médiatiques

BOARD OF DIRECTORS

COMPOSITION DU COMITÉ DIRECTEUR

PRESIDENT



Colonel
Hamad KALKABA MALBOUM (CMR)



SECRETARY GENERAL



Colonel
Alexandre Morisod (SUI)

MEMBERS BOARD OF DIRECTORS

CONTINENTAL PRESIDENTS AND CISM VICE PRESIDENTS

Africa

Americas

Europe

Asia

TREASURER
GENERAL



General
Dr. Benziane MEGUEDAD
(ALG)



Navy Captain
Luiz Carlos SERRANO
(BRA)



Colonel
Mesut CERIT
(TUR)



Lieutenant-Colonel
Abdulhakeem AL-SHINO
(BRN)



Colonel (Adm) Walter
VAN VELTHOVEN
(BEL)

MEMBERS

Africa

Americas



Colonel
Bernard JUMA
(BDI)



Colonel Major
Issa DIALLO
(MLI)



Colonel
Rinette HULME
(NAM)



Colonel
Jean-Marie
OPEMBE (CGO)



Lieutenant-
Colonel C.W.Li Fo
SJOE (SUR)



General
Christine
WHITECROSS
(CAN)



Colonel
Steven ROSSO
(USA)

Asia

Europe



General Pei
WANG (CHN)
(till 01-11-12)



General George
BOUTROS (LEB)
(till 12-05-12)



General
Hyun-Soo KIM
(KOR)



General
Bojan POGRAJC
(SLO)



General
Gerhard HERKE
(AUT)



Lieutenant-
Colonel Walter
BORGHINO
(ITA)



Major General
Jean-Jacques
JOSS (SUI)
(till 01-02-12)



Colonel (G.S.)
Dieter WEIGOLD
(GER) (from 01-11-12)

PRESIDENTS COMMISSIONS

PRÉSIDENTS DES COMMISSIONS

REGULATIONS COMMISSION



Colonel Steven
ROSSO (USA)
**Commission
des Règlements**

SPORTS COMMISSION



Général Jean-Jacques
JOSS (SUI)
(till 01-02-12)
**Commission
des Sports**



Lt-Colonel Walter
BORGHINO (ITA)
(from 21-11-12 onwards)
**Commission
des Sports**

SOLIDARITY AND ASSISTANCE COMMISSION



Major General
Fernando AZEVEDO E
SILVA (BRA)
**Commission
de la Solidarité**

MEDICAL AND ANTI DOPING COMMISSION



Doctor Lieutenant-
Colonel Alexis
MOUROUMOYOKA
(CGO)
**Commission
de Médecine du Sport**

FINANCE AND BUDGET COMMISSION



General Christine
WHITECROSS (CAN)
(from 17-05-12 on)
**Commission
des Finances**

APPEAL COMMISSION



Prof. Thierry ZINTZ
Pe PhD (BEL)
**Commission
d'appel**

DISCIPLINE COMMISSION



Colonel (Ret)
André THERRY (BEL)
**Commission
de Discipline**

CISM WOMEN COMMISSION



Colonel
Rinette HULME (NAM)
**Commission
des Femmes du CISM**

INSTITUTIONAL AGENDA

2013 AGENDA INSTITUTIONNEL

CISM General Assembly & Congress

Djakarta - Indonesia

11-17 May

PRESIDENTS SPORT COMMITTEES

PRÉSIDENTS DES COMITÉS SPORTIFS



Aeronautical Pentathlon
Captain Peter CARLSSON (SWE)



Basketball
Colonel Marcio POTENGY de Mello (BRA)



Cycling
Lieutenant-Colonel Wim DE GEYTER (BEL)



Equestrian
Colonel Max Andre Barbacini (ITA)



Fencing
Major Petre DUCU (ROM)



Football
Colonel Ayissi DIEUDONNE (CMR)



Golf
Captain Ansar Mahmood PN (PAK)



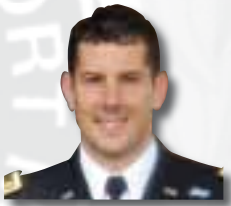
Handball
Lieutenant-Colonel Teodor Florin POPA (ROM)



Judo
Lieutenant-Colonel Fred Sijnhorst (NED)



Military Pentathlon
Lieutenant-Colonel Alessandro TRONO (ITA)



Modern Pentathlon
Lieutenant-Colonel James GREGORY (USA)



Naval Pentathlon
Lieutenant-Colonel Mikael MICKELS (SWE)



Orienteering
Lieutenant-Colonel Harald ØSTBYE (NOR)



Parachuting
Colonel Gernot RITTENSCHÖBER (AUT)



Sailing
Commander Bram WELER (RSA)



Shooting
Lieutenant-Colonel Bruno WOLFENSBERGER (SUI)



Ski
Lieutenant-Colonel Jure VELEPEC (SLO)



Swimming
Lieutenant-Colonel (Ret) Elisabeth VEZINA (CAN)



Taekwondo
Navy Commander Kim CHAN-HO (KOR)



Track & Field & Cross Country
Colonel Vincenzo PARRINELLO (ITA)



Triathlon
Lieutenant-Colonel (Ret) Olivier PENIN (FRA)



Volleyball
Lieutenant-Colonel Jose Carlos PINHEIRO (BRA)



Wrestling
Colonel Seçkin SARUHAN (TUR)

CISM HQ 2012

QUARTIER GÉNÉRAL DU CISM 2012

SECRETARY GENERAL/CEO



Colonel
Alexandre
MORISOD (SUI)

FINANCES



Mme Ariane
MORLET (BEL)
Director

COMMUNICATION



Lieutenant (Navy)
Renato ALMEIDA
(BRA)
IT/Webmaster



WO
Ignacio PASSOS
(BRA)
Assistant

ADMINISTRATION AND HUMAN RESOURCES



Mr Olivier
VERHELLE (BEL)
Director



Commander
(Navy) Arthur
LEAL (BRA)
**Protocol and
Events manager**



Major Lincoln
HUNGRIA (BRA)
**General affairs
manager**



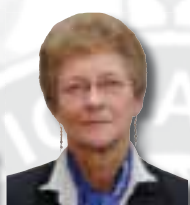
Major Valeska
COSTA (BRA)
Assistant



WO Carlos PISSUTI
(BRA)
**Assistant - IR/
administration**



1st Caporal Chef
Christian BINDELS
(BEL)
Logistic/Driver



Mme Maggy
STOM SANTOS
(NED)
**Assistant -
Administration**

SPORTS EVENTS



Colonel Jorge
RIBEIRO (BRA)
Director

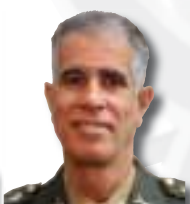
WORLD CHAMPIONSHIP



Lieutenant-
Commander
(Navy) André
Mello (BRA)
Assistant



WO Jacimar
CAVALCANTE (BRA)
Assistant



Colonel Marcio
POTENGY (BRA)
**Technical assistance.
Solidarity project
manager. Section
Manager**

SOLIDARITY AND DEVELOPMENT SECTION



Commander
(Navy) Paulo
BARBOSA (BRA)
**Sport and peace
project manager**

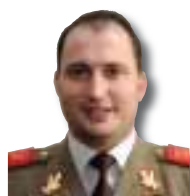


Lieutenant-Colonel
André SIQUEIRA (BRA)
**Sports
science and
development,
project manager**



2nd Lieutenant
Laércio BARBOSA
(BRA)
Assistant

WORLD WINTER GAMES AND CADETS GAMES



Captain Mircea
LAPADATESCU
(ROM)
**Project manager
of the WWG and
cadets games**



Captain Denis
DUJARDIN (FRA)
**Liaison officer
for the 2nd WWG**

WORLD SUMMER GAMES



Mr Olivier
VERHELLE (BEL)
**Project manager
of the WG**



Melle Jin HWANG
**Assistante -
Administration**



CISM OFFICE

CISM HEADQUARTERS
Rue Jacques Jordaens 26
1000 Brussels
Belgium

Tel.: +32 (0)2 647 68 52
Fax: +32 (0)2 647 53 87
E-mail: cism@cism-milsport.com
Web: www.cism-milsport.org



133 MEMBER NATIONS IN 2012

133 PAYS MEMBRES EN 2012



America 18

- Argentina
- Barbados
- Bolivia
- Brazil
- Canada
- Chile
- Colombia
- Dominican Rep.
- Ecuador
- Guatemala
- Jamaica
- Paraguay
- Peru
- Suriname
- Trinidad & Tobago
- United States of America
- Uruguay
- Venezuela

Europe 41

- Albania
- Armenia
- Austria
- Azerbaijan
- Belarus
- Belgium
- Bosnia & Herzegovina
- Bulgaria
- Croatia
- Cyprus
- Czech Rep.
- Denmark
- Estonia
- Finland
- Fyrom
- France
- Germany
- Greece
- Hungary
- Ireland
- Italy
- Latvia
- Lithuania
- Luxembourg
- Malta
- Monaco
- Montenegro
- Norway
- Poland
- Portugal
- Romania
- Russia
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- The Netherlands
- Turkey
- Ukraine

Africa 45

- Algeria
- Angola
- Benin
- Botswana
- Burkina Faso
- Burundi
- Cameroon
- Cape Verde
- Central African Rep.
- Chad
- Congo Dem.Rep.
- Congo
- Djibouti
- Egypt
- Equatorial Guinea
- Eritrea
- Gabon
- Gambia
- Ghana
- Guinea - Bissau
- Guinea
- Ivory Coast
- Kenya

- Lesotho
- Libya
- Madagascar
- Malawi
- Mali
- Morocco
- Mauritania
- Namibia
- Niger
- Nigeria
- Rwanda
- Senegal
- Sierra Leone
- South Africa
- Sudan
- Swaziland
- Tanzania
- Togo
- Tunisia
- Uganda
- Zambia
- Zimbabwe

Asia 29

- Afghanistan
- Bahrain
- Bangladesh
- China
- Georgia
- Indonesia
- India
- Iran
- Iraq
- Jordan
- Kazakhstan
- Korea
- Korea, D.P.R.
- Kuwait
- Kyrgyzstan
- Lebanon
- Mongolia
- Oman
- Pakistan
- Philippines
- Qatar
- Saudi Arabia
- Sri Lanka
- Syria
- Thailand
- United Arab Emirates
- Uzbekistan
- Vietnam
- Yemen

WORLD CHAMPIONSHIPS

2013 CHAMPIONNATS DU MONDE

WORLD CHAMPIONSHIPS - CHAMPIONNATS DU MONDE

Mars 2013

13 - 18

55th Cross Country WMC • Apatin | Serbia

25 - 29

2nd CISM World Winter Games • Annecy | France

July 2013

26 June - 4 July

46th Sailing WMC • Bergen | Norway

29 June - 7 July

35th Judo WMC • Astana | Kazakhstan

30 June - 16 July

1st CISM World Football Trophy • Baku | Azerbaijan

8 - 17

49th Naval Pentathlon WMC • Rio de Janeiro | Brazil

August 2013

26 - 1 September

46th Orienteering WMC • Eksjo | Sweden

September 2013

2 - 6

23rd Cycling WMC • Leopoldsbouurg/Beringen | Belgium

9 - 18

CISM Para-sports project Event • Warendorf | Germany

October 2013

14 - 21

22nd Taekwondo WMC • Fort Bliss | United States of America

60th Military Pentathlon WMC • Rio de Janeiro | Brazil

November 2013

23

45th Marathon WMC • Paramaribo | Suriname

To be confirmed

56th Aeronautical Pentathlon WMC • Istanbul | Turkey

28th Wrestling WMC • Teheran | Iran

PUBLICATIONS & MEDIA TOOLS

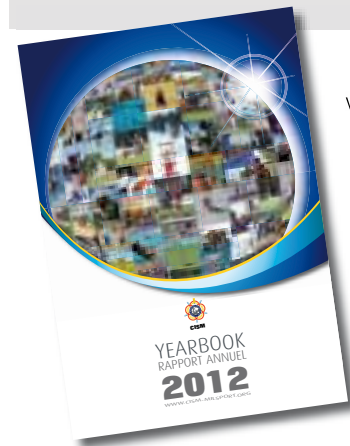
PUBLICATIONS & OUTILS MÉDIATIQUES

CISM has produced and maintained several communication tools
 Le CISM a maintenu et produit de nombreux outils de communication

Press Kit
 Plaquette de présentation



A yearbook, a summary of all CISM activities and world events in 2012.
 Un rapport annuel, résumé des activités et événements mondiaux organisés par le CISM en 2012.



A CISM promotion DVD in the four official CISM languages.
 Un DVD de promotion dans les quatre langues officielles du CISM.

CISM Promotional Flyer
 Triptyque de promotion de CISM



Exhibition booth at the SportAccord Convention
 Stand de promotion à la Convention internationale SportAccord



Sport magazine, namely "CISM magazine", in two languages, English and French also online.
 Magazine sportif "CISM magazine" en deux versions anglaises et françaises aussi en ligne sur le site Internet du CISM.



Website
 Site web



Daily updates of our organization's website:
www.cism-milspport.org
 Mise à jour quotidienne de notre site Internet :



WHERE MILITARY SPORT MEETS !



SEE YOU

DURING THE 68TH CONGRESS
AND GENERAL ASSEMBLY
in Jakarta





Conseil International
du Sport Militaire



CISM • rue Jacques Jordaens 26
1000 Brussels • Belgium
Tel.: + 32 2 647 68 52 - Fax: + 32 2 647 53 87
www.cism-milспорт.org - cism@cism-milспорт.com

